

Bohler Heide
Wildgulasch im Angebot
 www.Bohler-Heide.de
 Bohler Heide 1
 Eschweiler
 Tel. 02403/38 307

kompetent, zuverlässig
 und nur einen Mausklick entfernt!
 www.hema-immobilien.de

HEMA
IMMOBILIEN

Jülicher Str. 79, 52249 Eschweiler
 Tel. 02403/7900-0, Fax 7900-50

www.dito-fenster.de

Dito
 von Eschweiler

Fenster
 Haustüren
 Rollläden
 Markisen
 Insektenschutz
 Plissees

02403-557037

ESCHWEILER

FILMPOST

gegr. 1931

87. Jahrgang · Nr. 40 · 03. Oktober 2018

www.filmpost.de

Nur einen Katzensprung entfernt!



Jacobs Automobile GmbH
 Eschweilerstr. 58-62 · 52222 Stolberg
 Telefon: 02402 / 99 90 00-0

JACOBS
 Automobile Stolberg

www.jacobs-stolberg.de

Wahl des Städteregionsrates?

Eschweiler. Am 4. November findet die Wahl des Städteregionsrates statt. Dazu sind allein in Eschweiler zehntausende Wahlberechtigte aufgerufen. Moment mal. Städteregions-Was? Mit den alten Bezeichnungen „Landrat“ oder „Kreis Aachen“ konnten viele Mitbürger bis 2009 noch etwas anfangen. Damit, dass der Kreis oder heute die Städteregion unter anderem ein übergreifendes Straßenverkehrs-, ein Ausländer- und Gesundheitsamt verantwortet. Mit einem stattlichen Verwaltungsapparat übrigens. An der

Aachener Zollernstraße arbeiten rund 2000 Mitarbeiter. Im Eschweiler Rathaus erfreut sich die Städteregion nur beschränkter Beliebtheit. Die sogenannte „Städteregionsumlage“ belastet den kommunalen Etat stetig steigend. Weswegen Kämmerer Stefan Kaever erst jüngst von einem tiefen Eingriff in die Selbstverwaltung der Kommunen sprach. Das Interesse in der Bevölkerung scheint indes schwach ausgebildet. Runde 52% Wahlbeteiligung waren 2014 das Höchste der Gefühle. Irgendwie fand

diese Wahl bislang in der Nische zwischen Kommune, Land und Bund nicht das richtige Echo. Nun bewerben sich erneut sechs Personen um das Amt des regionalen Verwaltungschefs: Tim Grüttemeier (CDU), Daniela Jansen (SPD), Oliver Kricher (Grüne), Albert Borchardt (Linke), Markus Matzerath (AfD) und Marcell Peter Foré (ÖDP). Natürlich könnten Sie auch diesmal wieder sagen: „Interessiert mich nicht.“ Aber als Eschweiler Bürgerinnen und Bürger sind wir nun mal auch

Teil der Region und der darin gestalteten Zukunft. Fragen Sie doch mal den einen oder anderen Kandidaten im Vorfeld der Abstimmung, was er oder sie im Falle eines Wahlsieges positiv verändern würde. Warum? Die Website der Städteregion bietet ein paar gute Gründe, unter anderem: 1) Nicht wählen heißt nicht mitbestimmen, 2) Wählen ist der beste Schutz gegen Extremisten, 3) Wählen ist ein demokratisches Privileg. Ob sich diese Wahrheiten diesmal in der Wahlbeteiligung niederschlagen? Paul Santosi

Gebrauchtwagenliste			
VW Move Up Heidelbeerblau, 44 KW, Ez.: 09/2015, KM 45.828	7.195 €	VW Tiguan Trend & Fun TDI 103 KW, Ez.: 04/2013, KM 57.889	16.490 €
VW Move Up Heidelbeerblau, 44 KW, Ez.: 09/2015, KM 39.068	7.280 €	VW Tiguan Sport&Style TDI DSG	15.950 €
VW Move Up Tornadorot, 44 KW, Ez.: 09/2015, KM 16.263	7.950 €	VW Tiguan Cup TDI 103 KW, Ez.: 04/2014, KM 76.210	15.990 €
VW Move Up Candy Weiß, 44 KW, Ez.: 09/2015, KM 24.611	7.795 €	VW Tiguan Cup TDI 130 KW, Ez.: 09/2014, KM 100.062	16.970 €
VW Move Up Cornflower Blue 44 KW, Ez.: 09/2015, KM 7.960	7.985 €	VW Tiguan Cup TDI DSG 103 KW, Ez.: 05/2014, KM 49.323	18.999 €
VW Passat Alltrack TDI 103 KW, Ez.: 09/2014, KM 91.303	17.850 €		

Weitere Fahrzeugangebote und Ausstattungsinformationen unter:
www.auto-simons.de



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Simons GmbH & Co. KG

Goltsteinstraße 74-76
 52459 Inden
 Tel. +49 2465 99300
www.auto-simons.de

Jahreswagen	
VW Golf Comfortline TDI 85 KW, Ez.: 03/2017, KM 8.636	18.490 €
VW Golf Comfortline TSI 110 KW, Ez.: 05/2017, KM 11.817	28.990 €

Vorführgewagen	
VW Golf Variant Trendline TDI 85 KW, Ez.: 06/2017, KM 12.500	21.820 €
VW Touran Sound TDI 110 KW, Ez.: 11/2017, KM 7.500	29.950 €
VW Passat Alltrack TDI 110 KW, Ez.: 07/2016, KM 12.717	31.950 €
VW Arteon Elegance TDI DSG 110 KW, Ez.: 03/2018, KM 2.500	37.780 €
VW Tiguan Allspace TDI DSG 110 KW, Ez.: 03/2018, KM 6.500	39.980 €

Dunkle Jahreszeit - Einbruchszeit

Fenster · Einbruchschutz
Insektenschutz · Rollläden · Markisen

Aldra
 Fenster, Türen und mehr.

DITO

Königsbenden 17 Tel. 0 24 03 / 55 70 37
 52249 Eschweiler www.dito-fenster.de

Einbauküchen & Elektro-Haushaltsgeräte vom Fachmann!

Sonntag 7. Oktober '18
Küchen- u. Geräte-Schautag
 von 14.00 - 17.00 Uhr!
 (an Schautagen keine Beratung, kein Verkauf)

Geschirrspüler Herde & Kochfelder Kühl- & Gefriergeräte Waschmaschinen & Trockner

Viele Ausstellungsküchen stark reduziert!

- ✓ Küchenmodernisierung.
- ✓ Elektrogeräte-Austausch und
- ✓ Arbeitsplatten-Erneuerung

Natürlich von uns!

Seit über 45 Jahren für Sie da!
Diegeler
 Küchen · Elektrogeräte · Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

eigener Elektrogeräte-Kundendienst Tel. (0 24 03) 94 94-15
 Diegeler GmbH · Laurenzberger Straße 2 (direkt hinter der Festhalle) · 52249 Eschweiler-Dürwiß
 Tel. (0 24 03) 94 94-0 · Öffnungszeiten: Mo 9-20 Uhr, Di-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr · www.diegeler.de

unsereschweiler.de
hier kauf ich ein!

powered by **FILMPOST**

82 **ANGEBOTE** 23 **ANBIETER** 6 **SPECIALS**

Haribo Fruchtgummi oder Lakritz
versch. Sorten,
160-220gr. Btl.
0,59 € 37% gespart

**... die neuesten Schnäppchen,
die tollsten Angebote aus Eschweiler**
ONLINE AUSSUCHEN - OFFLINE KAUFEN

folge uns:
f t g+

info@unsereschweiler.de oder Tel. 02403 / 70 82 33
Jetzt anmelden und informieren!

Info Schatztruhe: Silberankauf, wir zahlen garantiert den Tageshöchstpreis für Schmuck, Münzen, Besteck, Becher, Schalen, Teller u.s.w., jeden Mi., Do. und Fr. von 13.00 - 18.00 Uhr, Gisela Bamberger, Odilienstr. 18, Tel. 02403/23589.

E'weiler Markt, gepfl. 3 ZKDB, Balkon, Abstellraum, Keller, Gasetagenhgz., ca. 75 qm im 2. OG etc. zu vermieten, 420 € + NK, Tel.: 0173/4267210 ab 20 Uhr.

ACHTUNG DRINGEND! Für solvente Familie schönes EFH mit Garten und Garage zu kaufen gesucht. Ritter Immobilien 02402-3477.

Großer Hausrödelmarkt am 06./07.10.2018 von 10.00 bis 17.00 Uhr in Eschweiler, Schwarzer Weg 40 mit vielen alten Schätzen, Möbeln, Vasen, Haushaltsgegenständen, Gemälden, Tischdecken u.v.m.

3 ZKBad, ca. 58m², an NR zu vermieten, KM 329 € + NK ca. 70 €, zzgl. Gas-Hzg., 800m bis zum Bohlerwald und 200m zu Einkaufsmögl. und der nächsten Bushaltestelle, nicht WG tauglich, Tel. 02403/9618330.

Verkaufe Hochsee Angeln mit Rollen, sowie Friedfisch Angeln, Tel. 02403/53215.

IMPRESSUM ESCHWEILER FILMPOST
Gründer: Dr. Wolfram Engelbrecht †,
Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Michael Engelbrecht, Tel. 02403/708211
Anzeigen- u. Redaktionsleitung: Ines Tiede, Tel. 02403/708233
Mitarbeiter der Redaktion: Paul Santos
Verlag: Palast-Verlag Dr. Engelbrecht GmbH & Co. KG, Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler
Druck: Rheinisch-Bergische Druckerei 40196 Düsseldorf-Heerd, Zülpicher Str. 10
Auflage wöchentlich: 37.700
Anzeigenannahme: Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler
Tel. 02403/70 82 30
Fax 02403/70 82 28



Eines der letzten Oktoberfeste im Jahr wird traditionell in Lamersdorf gefeiert. Am Freitag, den 26. und Samstag den 27. Oktober 2018 steht der Inde - Ort erneut ganz im Zeichen dieses ursprünglich bayrischen Festes. Bei zwei Abendveranstaltungen im Festzelt an der Drieschstraße stehen Gaudi, Musik, Stimmung und gute Laune bei der KG Echte Fröngde als Veranstalter im Mittelpunkt des Geschehens. Am Freitag, 26.10.2018 wetteifern ab 19.00 Uhr Showtanzgruppen aus den Regionen Eschweiler, Aachen, Düren und Jülich um Sympathien, Beifall und Pokale sowie um die Gunst der Zuschauer. „And the Oskar goes to...“ lautet das Motto des Abends, wenn im Rahmen einer großen Party tänzerisches Können, gepaart mit Sport, Kunst, Akrobatik und

eiserner Disziplin, meist aus den Reihen karnevalistischer Vereine, geboten wird. Am Samstag, 27.10.2018 werden dann ab 20.00 Uhr in diesem Jahr erstmalig die 4 Steirer aus dem Ennstal aufspielen. Ort, fetzig und originell werden sie vor Ort für Spaß, Gaudi und Oktoberfeststimmung sorgen, die im Vergleich mit den Oktoberfestzelten in München nicht gescheut werden muss. Dirndl und Trachten werden dabei auch in diesem Jahr das Bild des Abends prägen. Karten gibt es im Vorverkauf in der Bäckerei Weisweiler sowie im Blumenhaus Löwenich in Inden und bei allen Vorstandsmitgliedern. Die KG Echte Fröngde Lamersdorf freut sich darauf, zahlreiche Gäste begrüßen zu dürfen.

Pläne bis A0 drucken
Pesch · Langwahn 127

Bachelorarbeiten
Pesch · Langwahn 127

ESCHWEILER Hausmeisterzentrale
Ihr Hausmeisterteam in Eschweiler und Umgebung

Unsere Leistungen für Sie

Hausmeisterservice: Holz & Bautenschutz:
Treppenhausreinigung
Instandsetzungsarbeiten
Gartenpflege
Winterdienst
Entrümpelung

Tapezier- & Renovierungsarbeiten
Trockenbau & Wärmedämmung
Fliesen jeglicher Art
Bodenbeläge
Kleinstreparaturen

Weitere Arbeiten auf Anfrage!
Wir sind für Sie unter:
0160 970 42 0 24 erreichbar

Beilagen-Hinweis
Dieser Auflage liegen Prospekte von **Polster Grossmann, XXXL Lutz** bei.
Einer größeren **Teilaufgabe** liegen folgende Prospekte bei.
ATU, Ernsting's family, Die Bauexperten, Kaufland Würselen, dm Eschweiler, dm Alsdorf, Muschenich, Barbara Apotheke Wir bitten um Beachtung.

HELGA JAKOBS
IMMOBILIEN

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen?
Gerne erstellen wir für Sie, auf Grund unserer langjährigen Erfahrung, eine Wertermittlung und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite!
Für Sie unverbindlich und kostenlos!

Rufen Sie uns an!
Tel.: 02403 883170 Fax: 02403 883177
Mail: info@jakobs-immobilien.de

HELGA & STEFANIE JAKOBS
UFERSTR. 40 / 52249 ESCHWEILER
TELEFON 02403/883170 · TELEFAX 02403/883177
info@jakobs-immobilien.de

PRIMUS KINOCENTER ESCHWEILER
MARIENSTR. 45

Online-Reservierung unter: www.kinocenter-eschweiler.de · Kartenreservierung unter ☎ 02403 - 33599

Kinoprogramm vom 04.10. - 10.10.2018

Tägl. 17.20 Uhr (ab 12J.)
VENOM
IN 2D

Tägl. 20.00 Uhr (ab 12J.)
VENOM
IN 3D

Tägl. 17.20 + 19.45 Uhr
Sa. + So. auch 15.00 Uhr (o.A.)
DIE UNGLAUBLICHEN 2

Fr./Mo./Mi.
17.20 Uhr, Sa. + So. 15.00 Uhr (ab 6J.)
DAS HAUS DER GEHEIMNISVOLLEN UHREN

Sa. + So. 15.30 Uhr (o.A.)
PETTERSON UND FINDUS FINDUS ZIEHT UM

Auß. Di. tägl. 19.50 Uhr, Do./Sa./So./Di. auch 17.20 Uhr (ab 12J.)
KLASSENTREFFEN 1.0 - DIE UNGLAUBLICHE REISE DER SILBERRÜCKEN

Filmauslese! (ab 12J.)
Di. 09.10.18, 20.00 Uhr
BLACKKLANSMAN

SNEAK-PREVIEW-Montag! 1 x im Monat Eintritt 5,- €

INH. Casablanca Cinema/Theaterbetriebs GmbH,
Vorm Westerberg 23, 55437 Appenheim
Tel. Büro: 06725/6326 · Fax: 06725/6327 · info@kinocenter-eschweiler.de

www.kinocenter-eschweiler.de

GARAGEN - TORE - ANTRIEBE



- Rundumservice
- Beratung
- Demontage
- Entsorgung
- Neumontagen

TÜV geprüft
nach neuer EN 12635

**Von heute auf
morgen bei Ihnen
„fix und fertig“**

GTA Hochhaus 02465 / 1030
www.gta-hochhaus.de

Musik zur Marktzeit in der Kirche St. Peter und Paul Eschweiler

Am Samstag, dem 6. Oktober 2018, findet um 11 Uhr in der Stadtkirche St. Peter und Paul in Eschweiler eine besondere Musik zur Marktzeit statt. Es werden Werke aus der Romantik u.a. von Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847) erklingen. Der Komponist, Pianist und Organist gilt als einer der bedeutendsten Musiker seiner Zeit. Mendelssohn setzte sich für die Auf-

führung von Werken Händels und Bachs ein und trug damit wesentlich zu ihrer Wiederentdeckung bei. Ausführende sind die Sängerinnen Stephanie Fell, Lisa Kastenholz sowie Organist Kristofer Kiesel.

Eine freiwillige Spende ist für die Kirchenmusik an St. Peter und Paul bestimmt. Herzliche Einladung.

Offener Brief

der CDU-Fraktion an Bürgermeister Rudi Bertram

Betr.: Personalangelegenheiten

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Bertram, am 24.08.2018 haben wir der Eschweiler Zeitung entnehmen müssen, dass der Vizepräsident des Aachener Verwaltungsgerichts, Herr Markus Lehmler, der Eschweiler Stadtverwaltung vorwirft, bei der Besetzung der Stelle des Amtsleiters des Presse- und Bürgermeisters gegen das Grundgesetz verstoßen zu haben.

Diesbezüglich beantragen wir, dass seitens der Stadtverwaltung zu den vorgebrachten Vorwürfen ausführlich Stellung genommen wird. Insbesondere erbitten wir eine Information, warum die Stadtverwaltung zu dem genannten Gerichtstermin nicht erschienen ist. Des Weiteren beantragen wir Akteneinsicht in alle den Bewerbungsvorgang betreffenden Akten.

Bitte kontaktieren Sie uns zwecks Terminvereinbarung.

In Zusammenhang mit den verschiedenen Personalangelegenheiten, die in den letzten Wochen öffentlich diskutiert wurden, war sehr häufig davon die Rede, dass eine Grundvoraussetzung für die Einstufung in eine Tarifstufe von E13, A13 und höher ein abgeschlossenes, wissenschaftliches Hochschulstudium ist. Daher bitten wir Sie um die kurzfristige Beantwortung folgender Fragen:

Gibt es in der Stadtverwaltung Eschweiler Mitarbeiter, die, wie oben beschrieben, in E13, A13 oder höher eingestuft sind und kein wissenschaftliches Hochschulstudium absolviert haben?

Wenn ja, wie viele und mit welcher Begründung (Laufbahn-, Bewährungsaufstieg, Verwaltungsprüfung o.ä.) wurden die Mitarbeiter dort eingestuft?

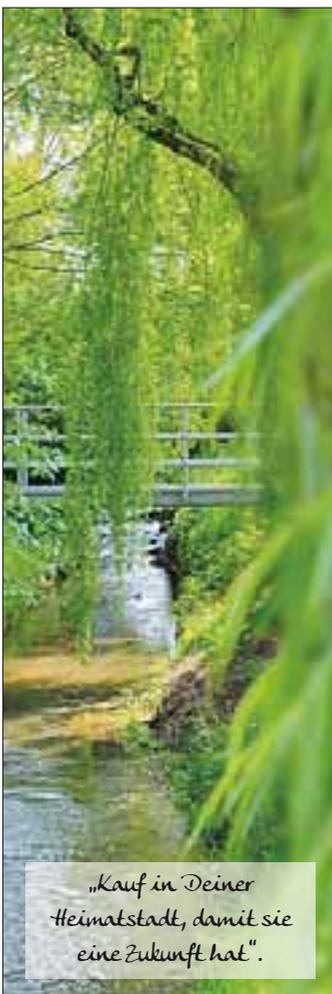
Mit freundlichen Grüßen
CDU-Fraktion Eschweiler

Haushaushaltshilfe/Putzhilfe, für 1FH in Eschweiler-Pumpe gesucht, 1 x wö./3-4 Std., deutschspr., Tel. 0170/5714350.

Sentas, Sentas sagt die Tante, die die gute Pflege kannte, Tages-, Nacht-, Kurzzeitpflege, Notrufgeräte, Tel. 02403/555160, www.sentas.de.

Feuchtigkeitsschäden rund ums Haus beseitigt seit 1974, Fa. M. Brandt, Tel. 02403/28588 Fax: 38358, günstige Festpreise.

Maler-/Tapezierarbeiten/Bodenbeläge
Malerbetrieb W. Lempelt
Hier stimmt einfach alles
• Preis/Leistung/Termine •
Tel. 02403/1875 – Mobil 0172/24 03 570



Wäscherei + Mangelbetrieb Schleip
Von-Palant-Str. 16
52249 Eschweiler
Mangeln-Waschen-Bügeln
Wir holen und bringen
Mo + Di – Do + Fr.
8.30 – 13.00 Uhr
Öffnungszeiten:
Mo bis Fr. 8.00 – 18.00 Uhr
Tel. 02403/20825

**Wegen Änderung des Fußleisten-Sortimentes:
Abverkauf 5,- €
pro 2,70m Länge!!!**

52249 Eschweiler · Talstraße 49
Parkplätze am Haus
Telefon (0 24 03) 3 60 60
teppich-muehle@online.de

TEPPICH MÜHLE

× Raiffeisen-Energie
Ihre erste Adresse für Energie!
HEIZÖL & SUPER-HEIZÖL SCHWEFELARM • DIESEL • LANDSTROM • LANDGAS
Neue Hotline: 0800 101 61 35

Inh. Irmgard Behrendt
Gartenstraße 1a
52249 Eschweiler
Telefon 02403/27200

Coiffer irmgard

Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag
8.30-16.00 Uhr
Samstag
8.00-12.00 Uhr
Anmeldung erbeten

Reiterklausur Dürwiß
Oktoberfest-Wochen in der Reiterklausur
vom 09. – 19. 10. 2018
mit Fest-Bier vom Fass und zünftigen Speisen.

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 18.00 Uhr - Ende offen
Sonntags Frühstücksbuffet nach tel. Anmeldung.
Grünstr. 119a · 52249 Eschweiler-Dürwiß · Tel. 02403/50 68 954

Rafiki-Gebäudereinigung Ihr freundlicher Partner für Eschweiler, Treppen-, Fenster-, Büro-Reinigung. Telefon: 0160-8755659, www.rafiki-gebäudereinigung.de

Suche für meine super sozialverträgliche Stute (1,64 m)
Box mit Sommer- und Winterwiese,
Tel. 02403/53215

Heizung - Sanitär
52249 Eschweiler · Tel.: 02403/37269

Wolfgang Felkel
Meisterbetrieb

- Badsanierung
- Gasleitungsreparatur ohne Wandaufbruch
- Wartung und Reparatur von Öl - Gasheizungen
- Heizungsbau
- Sanitäre Installation

VON POLL IMMOBILIEN jetzt auch in Eschweiler

Eschweiler. Mit über 300 Immobilienshops und mehr als 1.200 Kollegen zählt das traditionsbewusste Maklerunternehmen VON POLL IMMOBILIEN zu den größten und erfolgreichsten Maklerhäusern in Europa.

Die Geschäftsstelle in Aachen auf der Theater Straße 16, geführt von Timm Goldbeck, wurde als eine der ersten Geschäftsstellen im Jahre 2010 ein Teil der Firma VON POLL IMMOBILIEN. Mit fünf Maklern und zwei Innendienstkräf-

ten hat sich in Aachen ein tolles Team zusammengefunden.

Seit einiger Zeit ist David Lehnen ein Teil dieses Teams und Ihr persönlicher Ansprechpartner für die Bereiche Eschweiler, Würselen und Alsdorf. David Lehnen, in Eschweiler zu Hause, hat bereits attraktive Immobilien für Sie im Angebot. Beratung, Verkauf und Vermietung sind die Kernkompetenzen des Maklerunternehmens. Eigentümern wird eine kostenfreie und unverbindliche Immobilien-

bewertung angeboten.

Suchen Sie einen kompetenten und zuverlässigen Immobilienmakler, sind Sie auf der Suche nach einem Haus, einer Wohnung oder einem geeigneten Mieter für Ihre Immobilien? Dann kontaktieren Sie David Lehnen und VON POLL IMMOBILIEN unter der Telefonnummer 0241 / 95 71 330 oder per mail unter david.lehnen@von-poll.com !

Hier werden Sie gerne persönlich und individuell beraten. TI



David Lehnen ist Ihr Ansprechpartner bei VON POLL IMMOBILIEN. (Foto: Privat)

kleine Eule	hinterbliebene Ehefrau	Nominalwert	Vorname des Schauspielers Astaire † 1962	dän. Atomphysiker † 1962	Mosaik	Teil der Kopfbaut	Raum im niedrigen Bauerngehöft	arabischer Fürstentitel	vordringlich	Schande	gezielte Täuschung	Tochter des Ödipus	
Divisor (math.)			roh, gewalttätig					Umgangsformen, Betragen					
Gegenargument	ein Schwermetall	Gipfel in den Karpaten				röm. Zahlzeichen: zwei	Umgangsform					Sitzstreiks (engl.)	
			Hochzeit			3		poetisch: Stille		Gesuch	Kultrisch: ja		
		Krieger in der Ukraine	geometrischer Begriff					unglücklich					
Teil des Beins	Kyklopedon										Larve der Lurchlibere		
Entlohnung nach Stückzahl													
			Bratsche										
noch bevor		Vorname des Politikers Weizman	Erkenntnis, Verständnis									Einkünfte	
Vergangenheit	griechischer Buchstabe	Absehungsgefühl	1										
sexuelle Krankheit	deutscher Dichter † 1862	Abk.: Maßgüterzug											
sichere Grundlage		Kanal auf Honshu (Japan)										Ehrfurcht gebührend	
			Kindertrömpel										
übermal, wieder	Spielleitung	englischer Artikel											
			Schlund										
		nicht diese, sondern...	ehem. deutsche Münze (Abk.)										
ermüdend	Zeitalter												
englischer Gasthof		schottischer Namensteil											
			Berührungsempfinden										
ein Laubbäum	Volk in Kleinasien	altes Maß des Luftdrucks	französisch: dich										
Kunststoffbelag in Städten													
			Hexe der Theseus-Sage	Teil der Bibel (Abk.)									
Getügel		ägypt. Gott der Schöpfung			sehr schlank, knochig	altes Apothekergewicht	Teil des Gemüsegartens	israel. Politikerin † (Golda)	heilig in ital. Städte-namen	Wortteil: Tausend	Schwar	5	irisches Eintopfgemisch
							kleiner Leckschaden				südam. Kapuzineraffe		kalte Süßspeise
											persönlich		
Stimm-eisen	Meeres-bucht		2	katalanischer, mallorq. Artikel	sagen			chem. Zeichen für Aluminium					
		Announce					Italien in der Landessprache					8	Buß-bereitschaft
													ein Bundesland (Abk.)
Hawaii-Blumenkranz	span. Inselgruppe (Kw.)					dreistellige Dichtung							

TOYOTA
NICHTS IST UNMÖGLICH

AYGO
JUST GO

Der neue AYGO - der perfekte City-Flitzer für alle, die gerne spontan sind.
Sieben verschiedene Ausstattungslinien, Karosserie und Innenraum im neuen Design - für kurze Stadtrundfahrten oder ausgedehnte Reisen.

DER NEUE AYGO
ab 9.990 €

AYGO 1,0-1-VVT-i, 53 kW (72 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,9/3,6/4,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 93 g/km. Abb. zeigt Sonderausstattung.

auto KOCH
Auto-Koch GmbH & Co. KG
Auf dem Felde 75 • 52249 Eschweiler
Tel: 02403/ 50580 • www.auto-koch.com

1 2 3 4 5 6 7 8

Mitmachen und gewinnen!

Auto-Koch und die Eschweiler Filmpost verlosen einen Toyota Aygo für 1 Woche.

Diesen fahren Sie inklusive Steuer Vollkaskoversicherung (mit 500,- € SB) / Teilkaskoversicherung (mit 150,- € SB) und 2000 Kilometer zur Probe. Spritkosten sind selbst zu tragen. Teilnahmeberechtigt sind alle Führerscheininhaber ab 18 Jahren. (Keine Barauszahlung möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.) Schicken Sie das Lösungswort auf einer Postkarte an die Eschweiler Filmpost, Merkurstr. 3, 52249 Eschweiler, und nehmen Sie an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der kommende Montag, 08. Oktober 2018. Der Gewinner / die Gewinnerin wird in der folgenden Filmpost mit Adresse öffentlich bekannt gegeben.

Über 40 Jahre Ihr Makler

HEMA **ivd**

Immobilien

Stadtangebote Eschweiler

*Günstiges EFH, Nähe Stadtwald, 130m² Wfl., neuw. Brennwerthzg., Garage, Iso-Fenster
127,5 T€

*Bohler Str., Wohnhaus m. 2 Einheiten, sep. Gashzg., Iso-Fenster, neue Bäder u. Laminatböden
nur 115 T€

*22 ETW, ca. 65 m² Wfl., citynah, Garage
80 T€

*4 Wohnungen u. Gewerbehalle, ca. 800 m² Grdfl. citynah, M²-reserviert. Werbehalle ist langfristig vermietet
345 T€

Weisweiler City Baugrundstück m. genehmigter Bauanfrage für 3 FH, Südwestlage, sofort bebaubar
60 T€

Vermietungen

*Am Vöckelsberg, 4 ZKDBad, 110 m², Gashzg.
660 € + NK

*günstige Gewerbeflächen z.B. 2 Läden am Markt, 1 Laden Dürerer Str. (ehem. Bäckerei), 700 m² Verkaufshalle Jülicher Str.

*Energieausweis in Vorbereitung

www.hema-immobilien.de
Jülicher Straße 79
52249 Eschweiler
Tel. **7900-0** Fax **7900-50**

Trapez-, Well- + Dachpfannenbleche aller Art für Dach + Wand in versch. Längen sowie preiswerte Sonderposten, Tel.: 0175/5614202.

Bernd Breuer
Orthopädie Schuhtechnik

Diabetiker-versorgung

Dürerer Straße 12a
52249 Eschweiler
Telefon 02403/704024
www.schuhtechnik-breuer.de

Wolle/Strickzubehör/Perl&Häkelgarne/Sticktivist/Kurzwaren & Knöpfe bis 50% reduz., Ausverk., K.Dunkel, Vülligstr. 6, E'ler, ÖZ.: Di./Mi/Do. v. 13-18 Uhr, Tel. 02403/830263.

Gut und günstig. Gardinen und Dekorationen, Sonnenschutz-Plissées, gefertigt nach Ihren Wünschen, montiert durch unser ständig geschultes Fachpersonal. Wir beraten Sie, wir sind für Sie da. **Breuer - Haus- und Heimtextilien**, 52249 Eschweiler · Indestraße 125 / Markt 24-26 · Tel. 02403/87590.

Info Schatztruhe: Silberankauf, wir zahlen garantiert den Tageshöchstpreis für Schmuck, Münzen, Besteck, Becher, Schalen, Teller u.s.w., jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 13.00 - 18.00 Uhr, Gisela Bamberger, Odilienstr. 18, Tel. 02403/23589.

Aufgepasst beim Heizölkauf!

Erst uns fragen, dann kaufen!

Heizöl! Nur bei uns!

Immer sehr günstig!

JETZT SOMMERPREISE!

- Kaminholz Esche/Buche auf Anfrage
- Holzpellets DIN plus 15 kg ab* **3,65 €**
- Briketts / Braunkohle 10 kg ab* **2,35 €**
- Holzbriketts 10 kg ab* **1,95 €**

Indeland Brennstoff-service
Tel. **02403-5554840**
Grachtstr. 2-6
52249 Eschweiler

Alle Preise inkl. MwSt. zzgl. Frachtpauschale. Kleinste Abnahme: 1 Palette. *Ab* = Sorten-/Mengen-/Entfernungsabhängig!

90 Jahre Wirtz Reisen Eschweiler/Aachen/Würselen · Tel. **02405/4469-0**
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr
Kostenlos zum Flughafen Köln oder Düsseldorf*

*bei Buchung Ihrer Pauschalreise bei uns, in unserem Einzugsgebiet nach Verfügbarkeit.

Tagesfahrten – Special

03.11. Federweiser-Fest Cochem	€ 26,00
02.12. Maastricht „Winterland“	€ 19,00
04.12. Bad Münstereifel „Outlet“	€ 19,00
08.12. Lucia Markt Rech + Altenahr, Abendessen und Live Musik	€ 39,00
09.12. Monschau, Weihnachtsmarkt	€ 19,00
12.12. Valkenburg, Weihnachtsparade	€ 19,00

Noch freie Plätze

07.10. 8 T Gardasee Hotel Continental**** (noch EZ buchbar)	HP € 685,00
14.10. 10 T Mittewald / Südtirol Hotel Zur Brücke***	HP € 705,00
15.10. 7 T Oberprechtal/Schwarzwald, Hotel Zum Schützen***	HP € 509,00
30.11. 3 T Adventzauber im Thüringer Wald/Treff Hotel Panorama***	HP € 255,00
30.11. 3 T Christkindlmärkte Freiburg & Straßburg, Zum Schützen***	HP € 239,00
07.12. 3 T Christkindlmarkt Nürnberg Hotel Schlossberg***	HP € 239,00
22.12. 12 T Oberprechtal / Schwarzwald, Zum Schützen***	HP € 899,00
22.12. 11 T Bayerischer Wald, Hotel Mariandl***S Elisabethszell	HP € 1399,00
28.12. 5 T Silvester an der Mosel, Moselhotel Burg Café Alken	HP € 489,00

Bei Mehrtagesfahrten Haustürabholung gegen Aufpreis.
Weitere tolle Angebote unter: www.wirtz-reisen.de

Garage auf Garagenhof Nähe Grundschule/Konrad-Adenauer-Str. in Eschweiler-Dürwiß ab dem 01.10.2018 zu vermieten, Miete: 45,- Euro mtl., Tel.: 01632121590.

Matratzen NEU org. verpackt. w./auflösung u. Ferienwohnung. Federkern u. Kaltschaum. v. 90/100/140/ 160/200, Telefon 0177/ 5877291.

Teppich sauber und günstig Lehmann

Teppichböden • Malerzubehör
PVC-Böden • Laminat • Treppenverlegung

Eschweiler • Tel: 02403/31326

Öffnungszeiten Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr • Sa. 9.00-13.00 Uhr

Ihr Spezialist für Design-Böden
Sehr große Auswahl

Jede Woche 3 Tage Power

Jeden **Dienstag** Auf alle Tapeten (auch auf Bestellungen aus unseren Büchern)
20 % Rabatt

Jeden **Donnerstag** Auf alle vorrätigen PVC Böden **25 % Rabatt**

Jeden **Samstag** Auf alle vorrätigen Teppichböden **30 % Rabatt**
Alle Aktionen nur gültig an den angegebenen Tagen

www.unser-farbenparadies-shop.de

Ihr Fachmarkt in Eschweiler

Merkurstr. 7 • 52249 Eschweiler • Tel. 02403/31326

Der Mensch ist nicht zum Sitzen geboren

Eschweiler. „BüroWelt Thelen“ – so heißt das Geschäft, das jüngst auf der Röthgener Straße eröffnete. Mit über 12 Jahren Erfahrung in Sachen Büro-Ausstattung und –Einrichtung kennt sich Inhaber Patrick Thelen bestens zu den Themen „Ergonomie am Arbeitsplatz“ und „Gesundes Sitzen“ aus: „Wir bieten unseren Kunden nicht nur hochwertige Produkte, sondern gleich komplette Bürokonzepte inklusive passender Licht- und Akustik-Lösungen an.“ Dem Thema Gesundheit am Arbeitsplatz wird sich heutzutage wohl kaum noch ein Arbeitgeber entziehen.

Zwar verbringen wir enorm viel Zeit am Büroschreibtisch, aber, so Patrick Thelen, der Mensch sei nun mal nicht zum Sitzen geboren. „Es geht nicht ausschließlich nur um den Preis. Büro-Einrichtungsprodukte sollten einen messbaren Nutzen erbringen, damit ich sie mit gutem Gewissen empfehlen kann.“

Dass gesunde Mitarbeiter auch produktiver sind, scheint sich etwa in den Niederlanden oder in Skandinavien ein wenig intensiver herumgesprochen zu haben. Da Arbeit und Freizeit offensichtlich immer stärker miteinander

verschmelzen, sollte man als Arbeitgeber auch mal über den Tellerrand schauen und Mitarbeiter mit vorwiegend sitzenden Tätigkeiten Wertschätzung durch ergonomische Sitzmöbel oder Tische entgegenbringen. Hier tritt BüroWelt Thelen vor allem als beratender Dienstleister für Gewerbe- und Privatkunden auf den Plan. Der besondere Service: wer sich etwa für den richtigen Drehstuhl nicht sofort entscheiden möchte, erhält testweise und kostenfrei für 14 Tage einen solchen ins Büro gestellt. Mehr Infos auch unter:

www.buerowelt-thelen.de



Die ergonomische Arbeitsumgebung: Patrick Thelen weiß, wie's geht

(Foto: Paul Santosi)

3 TAGE HAPPY-SCHNÄPPCHEN

Öffnungszeiten:
Donnerstag und Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr

Jede Flasche Weißwein
07l / 1l 9,5% / 13,5 % vol.
1,99

Jede Flasche Rosewein
07l / 1l 9,5% / 13,0 % vol.
1,99

Thunfisch viele versch. Sorten
185/130g **1,29**

Angebote solange Vorrat reicht!

Alle Preise in Euro

Merkurstraße 7 • Tel. 02403/839118
Inh.: Jürgen Lehmann

Eschweiler im Blick

...von Paul Santosi

Termine...

Freitag, 05. Oktober 2018:

- Comedy mit Amjad: „Lachen verbreiten – Angst vermeiden“, Talbahnhof, 20.00 Uhr
- Vernissage zur 17. Herbst-Kunstaussstellung: „contActon“, Zisterzienserinnenkloster St. Jöris, 19.00 Uhr
- Gesprächskreis für pflegende Angehörige Demenzerkrankter, St.-Antonius-Hospital, Elisabethheim, Seminarraum 5, 15.00 - 17.15 Uhr
- Juso Stadtverband Eschweiler: „Ansprechbar“, u.a. mit Bürgermeister Rudi Bertram, Claudia Moll MdB, SPD-Fraktionsvorsitzende Nadine Leonhardt sowie Städteregionsratskandidatin Daniela Jansen, Mexi & Co, 20 Uhr

Samstag, 06. Oktober 2018:

- Comedy mit Kalle Pohl: Premiere zu „Offen und ehrlich“, Talbahnhof, 20.00 Uhr
- Schulungen für pflegende Angehörige, St.-Antonius-Hospital, Reha-Gebäude / Treffpunkt: Eingangshalle des Hospitals, 9.45 Uhr bis 13.15 Uhr
- St. Sebastianus Schützen Nothberg: „Oktoberfest“, Schützenheim Am Omerbach, 19 Uhr
- Eschweiler TV 1867: „Regionalmeisterschaften der P-Stufen, weiblich, Jahnhalle August-Thyssen-Straße, 9 Uhr - 17 Uhr

Sonntag, 07. Oktober 2018:

- Eschweiler TV 1867: „Einsteigerwettkampf der allg. Klasse, P-Stufen, weiblich, Jahnhalle August-Thyssen-Straße, 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr
- Arbeitskreis Familienforschung des Eschweiler Geschichtsvereins: „3. Eschweiler Genealogen-Tag“, Talbahnhof, 10 Uhr bis 17 Uhr

Montag, 08. Oktober 2018:

- Adipositas-konkret, St.-Antonius-Hospital, Besprechungsraum des Adipositaszentrums / der chirurgischen Sekretariate, EG, Haus B, Raum 023, 19.00 Uhr

Dienstag, 09. Oktober 2018:

- Stand-Up Comedy mit Feierabend Comedy: „Mix Show“, Talbahnhof, 20.00 Uhr

Mittwoch, 10. Oktober 2018:

- Musik & Comedy mit Tina Teubner: „wenn Du mich verlässt, komm ich mit – Weniger Demokratie wagen“, Talbahnhof, 20.00 Uhr
- Gesprächskreis für pflegende Angehörige, St.-Antonius-Hospital, Elisabethheim, Seminarraum 5, 15.00 bis 17.15 Uhr
- Seniorenwoche der Stadt Eschweiler: „Oktoberfest“, Villa Faensen, Marienstraße, 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Veränderte Organisationsstrukturen



Zwei Ämter – ein gemeinsames Ziel: (v.l.) Sascha Engels, Michael Effenberg, Axel Johnen und Paul Velten-Christopher in der Kommandozone der Feuerwache. (Foto: Paul Santosi)

Eschweiler. Die Berufsfeuerwehr Eschweilers galt bislang in der Verwaltungsstruktur als Teil des Ordnungsamtes. Das sei vielleicht ein Aspekt, der bei der immensen Bedeutung der Wehr für unsere Stadt nicht immer so ganz vordergründig war. So Bürgermeister Rudi Bertram, der vergangene Woche zwei Veränderungen in der internen Ämterstruktur bekanntgab. Zum einen ist die Feuerwehr nunmehr als „Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz“ organisational eigenständig. Das macht Axel Johnen und seinen Stellvertreter Paul Velten-Christopher nun zu Leitern des „Amtes 37“. Gleichzeitig stellte die

Verwaltung mit Michael Effenberg und seinem Stellvertreter Sascha Engels die Amtsleiter des Ordnungsamtes offiziell vor. Engels, der 2009 seine Ausbildung bei der Stadt beendete, gelangte über das Personalamt ins Ordnungsamt. Zusätzlich ist der 30-jährige nach eigenen Angaben „leidenschaftlicher Freiwilliger Feuerwehrmann“. Nach Edmund Müller übernahm Michael Effenberg nunmehr die Leitung des Ordnungsamtes mit seinen über 40 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Keine grundsätzlichen Änderungen der bisherigen Arbeit, aber mehr Transparenz und mehr öffentliches Verständnis für eine oft komplexe Arbeit, das

möchte Effenberg in den Mittelpunkt seiner Tätigkeit stellen. Trotz der neuen Strukturen, das bekräftigten alle Teilnehmer des Pressegesprächs, gelte es, die enge Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Ordnungsamt auch weiterhin zum Wohle der Bürger fortzuführen. Am Rosenmontagszug oder am Eschweiler Musikfestival EMF lasse sich diese gute Kooperation bestens ablesen. Kämmerer Stefan Kaever betonte, wie wichtig es sei, Menschen in diesen Positionen zu haben, die als „Eigengewächse“ in Eschweiler verwurzelt seien und ihren anspruchsvollen Job mit hoher Identifikation ausübten. ■

Orsbegehung: Nah am Bürger

Eschweiler. „Spätestens alle zwei Jahre planen wir eine Ortsbegehung, um mit den Menschen in den Stadtteilen in engem Kontakt zu bleiben“, so Georg Maier und Rainer Greven einhellig am Samstag morgen in Nothberg. Der SPD-Stadtverband Süd hatte zur Ortsbegehung eingeladen und dabei mit dem Technischen Beigeordneten Hermann Gödde und dem Landtagsabgeordneten Stefan Kämmerling gleich hohen Besuch mitgebracht. Bürger treffen, Mängel erkennen und mit der Verwaltung zusammen beheben, das seien die Ziele.

Dazu Hermann Gödde: „Ich mache Stadtteil-Begehungen mit, so oft ich das ermöglichen kann. Viele Dinge muss man einfach vor Ort sehen und kann sie dann besser klären. Dabei gibt es nicht immer nur Kritik, sondern auch Lob von den Bürgerinnen und Bürgern. Und es geht um Zuständigkeiten. Gerade in Sachen Verkehr ist oftmals nicht die Stadt, sondern zum Beispiel die Städteregion oder StraßenNRW zuständig oder gar die Deutsche Bahn.“ Als Novum richtete der Stadtverband Süd übrigens für Nothberger Bürger jetzt eine Ideenbox ein, die in der Lotto-Annahmestelle auf der Cäcilienstraße steht. Mal schauen, ob „Meine Idee für Nothberg“ per



Ein Vorschlag für Nothberg? Einfach auf einen Zettel schreiben und hinein damit in die neue „Ideen-Box“. Unser Foto zeigt bei der Inbetriebnahme (v.l.) Stefan Kämmerling, Hermann Gödde und Rainer Greven. (Foto: Paul Santosi)

eingeworfenem Meinungs-Zettel gut ankommt. Gesprächsbedarf es darüberhinaus zur Verkehrssituation an der Ecke Cäcilienstraße / In den Benden. Hier treffen viele Interessen zusammen. Es gibt eine Kindertageseinrichtung, der Weg führt zur Euregio-Bahnhaltestelle, die Kirche liegt nah und schließlich wünschen sich

viele Nothberger dort eine sinnvolle Lösung für Anwohnerparkplätze, Bürgersteige und die allgemeine Verkehrsführung. ■

Pizzeria - Grillhaus
Internationale Spezialitäten

Pyramide

Dürener Str. 19 · 52249 Eschweiler · Tel. (02403) 37223
Öffnungszeiten: Mo.-Sa. ab 12.00 Uhr, So. ab 13.00 Uhr

Mittagsmenü (bis 15.00 Uhr) gilt nicht außer Haus
Alle Gerichte zum Preis von **6,90 €** von Montag bis
Freitag erhältlich

Zu jedem Gericht erhalten Sie ein **kostenloses Getränk** Ihrer Wahl
(Cola, Fanta, Sprite, Wasser, Apfelschorle o. Bier)

Steak-Spezialitäten und Schweinefilet ausgenommen.
Klimatisierte Räume!

Lieferservice

Täglich von **17⁰⁰ Uhr - 23³⁰ Uhr**
Bestellung auch über Internet möglich:
www.pyramide-eschweiler.de

Die oben angegebenen Angebote gelten nicht für den Lieferservice

Regenauffangbehälter zu verk., 700
l + 1100 l, Tel. 0157/82945922.

Mietkaufobjekt mit Anzahlung
gesucht, Tel. 0176/47111576.

Verkäufe Hochsee Angeln mit Rol-
len, sowie Friedfisch Angeln, Tel.
02403/53215.

Gut und günstig. Gardinen und De-
korationen, Sonnenschutz-Plissées,
gefertigt nach Ihren Wünschen, mon-
tiert durch unser ständig geschultes
Fachpersonal. Wir beraten Sie. **Breuer**
- Haus- und Heimtextilien, 52249
Eschweiler · Indestraße 125 / Markt
24-26 · Tel. 02403/87590.

E'ler Hücheln, Whg, 3ZKDB (Bade-
wanne), mit Parkplatz, 82 qm, KM
500,- + NK 160,-, 2MM Kaution, ab
1.10. zu verm., Tel. 02403/15969.

MALERBETRIEB
JAKOB MÜLLER
Maler- und Lackierarbeiten
Fassadenbeschichtungen
Exclusive Raumgestaltung
JOHANNISSTRASSE 10 · 52249 ESCHWEILER
TEL. 02403/6260

Waschmaschine defekt? Kein Pro-
blem! Preiswerter Haus- und Kühl-
geräteservice seit 1974, Elektromei-
ster Peter Biedermann, Service-Tel.
Stolberg 02402/28217.

Liebe Leser der Eschweiler Film-
post. Sollten Sie Ihre Filmpost ein-
mal nicht wie gewohnt bis Donners-
tag Mittag erhalten, bitten wir Sie,
uns so schnell wie möglich unter
der Telefon-Nr. 02403/ 708230 zu
informieren. Somit können wir ver-
anlassen, dass Ihnen die Filmpost
regelmäßig zugestellt wird.

Verkäufe 4 Hankook Winterreifen auf
Alufelge, 205/50 R16, 91.H, NP 850
€ für 550 €, Tel. 02403/53215.

Kärcher Aktion
Superstark
zum
Sonderpreis
ab
249,-
inkl. MwSt.
Modellbeispiel
KÄRCHER
Vertragshändler
bodo mock
Verkauf · Vermietung · Service
DÜREN
Willi-Bleicher-Str. 33 · 02421/981067

Reinigungsservice
S. & H. Keller
-Treppenhausreinigung
-Fensterreinigung
-Büroreinigung
-Gehweg Reinigung
-Winterdienst
und vieles mehr...
Tel: 02403/5571556
www.reinigungsdienst-keller.de

„SO MACH ICH URLAUB“
IHR REISEBÜRO IN ESCHWEILER
Willkommen
im Urlaub!
ITS
Real & Fly
inklusive
Dominikanische Republik, Samana
Grand Paradise Samana ★★★★★
z.B. am 01.12.2018 ab Düsseldorf
1 Woche im Doppelzimmer, Alles inklusive,
Flug
pro Person **ab € 800,-**
Ägypten, El Duseir
El Akassia Beach ★★★★★
z.B. am 01.12.2018 ab Düsseldorf
1 Woche im Doppelzimmer, Alles inklusive,
Flug
pro Person **ab € 510,-**
Ägypten, Hurghada
Pharaoh Azur Resort ★★★★★
z.B. am 01.12.2018 ab Düsseldorf
1 Woche im Doppelzimmer, Alles inklusive,
Flug
pro Person **ab € 352,-**
Fuerteventura, Costa Calma
Primasol Drago Park ★★★★★
z.B. am 08.12.2018 ab Köln-Bonn
1 Woche im Doppelzimmer, Alles inklusive,
Flug
pro Person **ab € 452,-**
DER
Wir kümmern
uns!
IRFS
Reisebüro
Lambertz
Neustr. 39
52249 Eschweiler
02403/20002
www.eschweiler-reisebuero.de

Verkäufe Angelboot/Ruderboot/Mo-
torboot Petri 400, mit HEKU-Trailer,
TÜV 8/18, VB 2100 €, Tel.
02403/53215.

Wir räumen auf! Entrümpelung ganz
oder in Teilen, mit Wertanrechnung,
ehrlich und sauber, Tel. 01579/
2346140.

EDEKA
Stefan Storost KG
Einkauf - Vielfalt - Aus der Region | Ihr Frischemarkt in Dürwiß
Am Fließ 6 · 52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 7.00-21.00 Uhr

FR. GANZE SCHWEINEFILETS
das beste Stück vom Schwein,
besonders zart,
1 kg
TOP-PREIS
6,99

ZARTE ROULADEN
aus den Kernstücken der Keule geschnitten,
deutsches Jungbullenfleisch, 1 kg
TOP-PREIS
7,99

ASTING
**SCHINKEN-
FLEISCHWURST**
im Ring, natur, mit Knoblauch oder Chili, je 100 g
TOP-PREIS
0,69

FR. HÄHNCHENBRUSTFILET
für den kalorienbewussten
Genuss, Hkl. A, 1 kg
TOP-PREIS
6,99

LANGNESE CREMISSIMO
Eisgenuss, versch. Sorten,
je 1000 ml / 900 ml Packung
(1 l = 1,88/2,09)
TOP-PREIS
1,88

JACOBS KRÖNUNG bester Spitzenkaffee,
vakuumverpackt, versch. Sorten
oder **CAFÉ HAG**
klassisch mild entkoffeiniert, je 500 g Pack.
(1 kg = 7,38)
auch Jacobs
Krönung Instant
im Angebot
TOP-PREIS
3,69

GETRÄNKE-MARKT
EDEKA
Bonnhofferstr. 6-8
52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 8.00-20.00 Uhr
Storost KG
800 qm

**BURGWALLBRONN
MINERALWASSER**
versch. Sorten, je Kasten = 12 x 1 l
(1 l = 0,32) zzgl. 3,30 Pfand
TOP-PREIS
3,79

VELTINS PILSENER
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l
(1 l = 1,10/1,39)
zzgl. 3,10/3,42 Pfand
TOP-PREIS
10,99

**HB HOFBRÄU
MÜNCHEN OKTOBERFESTBIER**
Kasten = 20 x 0,5 l (1 l = 1,35)
zzgl. 3,10 Pfand
TOP-PREIS
13,49

GILDEN KÖLSCH
je Kasten = 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l
(1 l = 1,00/1,26)
zzgl. 3,10/3,42 Pfand
TOP-PREIS
9,99

GEROLSTEINER MINERALWASSER
Medium, Sprudel oder Naturell,
je Kasten = 12 x 1 l (1 l = 0,46)
zzgl. 3,30 Pfand
TOP-PREIS
5,49

Eschweiler im Blick

...von Paul Santosi

Notdienste...

Apotheken-Notdienst

Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt morgens 9.00 Uhr und endet am folgenden Tage um 9.00 Uhr.

Der gesetzliche Zuschlag beträgt € 2,50. Notdienste 10

Mittwoch, 3. Oktober 2018

Genius-Apotheke, Neustr. 33, 52249 Eschweiler, 02403/4366
Engel-Apotheke, Eisenbahnstr. 153e, 52222 Stolberg (Atsch), 02402/95850

Donnerstag, 4. Oktober 2018

Hoehen-Apotheke Christian Eckert & Heiko Kiefer OHG, Höhenstr. 19a, 52222 Stolberg (Donnerberg), 02402/95590
Marien-Apotheke, Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven, 02464/1754

Freitag, 5. Oktober 2018

Apotheke Kleis, Rathausstr. 86, 52222 Stolberg, 02402/23821
Schopp's Apotheke im Kaufland, Bahnhofstr. 37, 52477 Alsdorf, 02404/9187424

Samstag, 6. Oktober 2018

Bonifatius-Apotheke, Drimbornshof 2, 52249 Eschweiler (Dürwiß), 02403/54764
Linden-Apotheke, Lindener Str. 184-188, 52146 Würselen (Broichweiden), 02405/72426

Sonntag, 7. Oktober 2018

Barbara-Apotheke, Jülicher Str. 173, 52249 Eschweiler (Dürwiß), 02403/52132
Apotheke auf der Liester, Walther-Dobbelmann-Str. 163, 52223 Stolberg (Münsterbusch), 02402/24383

Montag, 8. Oktober 2018

Graben-Apotheke, Grabenstr. 48, 52249 Eschweiler, 02403/26940
Apotheke am Dreieck, Eschweilerstr. 7, 52477 Alsdorf (Mariadorf), 02404/62515

Dienstag, 9. Oktober 2018

Blumenrather-Apotheke, Blumenrather Str. 48, 52477 Alsdorf (Mariadorf), 02404/61812
MAX Apotheke im real, Breslauer Str. 35, 52068 Aachen, 0241/94316100

Mittwoch, 10. Oktober 2018

Adler-Apotheke, Rathausstr. 10, 52459 Inden, 02465/99100
Barbara-Apotheke, Von-Coels-Str. 194-196, 52080 Aachen (Eilendorf), 0241/553100

Notrufe:

Polizei: 110
Feuer, Notfall: 112
Feuer- u. Rettungswache: 95170
Krankentransport: 19222
Krankenhaus: 760

Ärztlicher Notdienst:

Notfalldienstpraxis am St. Antonius Hospital, Dechant-Deckers Str. 5-7; Tel. 02403/761111.

Freitag ab 14 Uhr bis Montag 7.30 Uhr durchgehend. Mo., Di. u. Do. 18.00 bis 7.30 Uhr, Mi. 13.00 bis 7.30 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst:

Zahnärztekammer Aachen: Tel. 0180/59 86 700, dort erfahren Sie die Tel. Nr. und Anschrift des diensthabenden Zahnarztes.

Auto-Action auf dem Drieschplatz

Eschweiler. Sie mögen es, wenn überdimensionale PS-strotzende Trucks gnadenlos Blech zerdeppern? Wenn waghalsige Stuntmen zwischen kalkuliertem Risiko und einer guten Portion Wahnsinn ihre Gefährte steuern? Dann kommt was auf Sie zu, am Sonntag, dem 21. Oktober ab 14 Uhr auf dem Drieschplatz. „Adrenalin pur“ verspricht das sechsköpfige Stunt-Team der Geschwister Kübler. Die sind mit ihrer „Monster Truck und Stunt Show“ bereits in der dritten Generation europaweit auf Tournee. Das wird etwas für Auge und Ohr: Überschlagende Autos, rasante Fahrmanöver, spektakuläre Feuerstunts, Drift-Fahrten, Fahren auf zwei Rädern und als Krönung die beiden Monster Trucks im Einsatz. Für die 90 Minuten-Show stellen die Veranstalter jede Menge Action in Aussicht. In Mitleidenschaft gezogen werden dazu unter anderem zwei Monster Trucks, drei Showfahrzeuge, drei Motorräder und ein Quad. Teamchef Randolph Kaselowsky, Meister seiner Klasse, verspricht ein Spektakel für die ganze Familie. Kaselowsky hat sich unter anderem auch schon für die RTL-Serie „Alarm für Cobra 11“ immer wieder professionell und gerne überschlagen. Mit drei LKWs, auf denen auch die Monster Trucks transportiert werden, rollt die Show durch Europa. Die kosten je nach Ausstattung bis zu 70.000 Euro. Und sie sind seit ihrer Erfindung vom US-Amerikaner Jim Kramer im Jahre 1974 nur für einen einzigen Zweck gebaut: Kleinwagen plattmachen.



Ein Monster-Truck: Der Alptraum jeder KFZ-Zulassungsstelle. (Foto: Wallauer)

innogy-indeland Klimaschutzpreis 2018



Unsere Umwelt ist es wert, geschützt zu werden. Ehrenamtliches Engagement wird belohnt.

(Foto: Paul Santosi)

Eschweiler. Auch im Jahr 2018 lobt die innogy SE gemeinsam mit der indeland-Entwicklungsgesellschaft und der Stadt Eschweiler den „innogy-indeland Klimaschutzpreis“ aus. Ausgezeichnet werden lokale Projekte, die den Umwelt- und Klimaschutz in Eschweiler voranbringen und somit auch einen Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung insgesamt leisten. Durch diesen Preis sollen das ehrenamtliche Engagement sowie

nachhaltige Denkweisen der Bürgerinnen und Bürger der Stadt gewürdigt werden. Denn nur mit ihrer Hilfe können die ambitionierten Ziele der Bundesregierung auch tatsächlich umgesetzt werden. Eine Jury aus Vertretern der innogy SE und der Stadt Eschweiler stellt den drei überzeugendsten Teilnehmern ein Preisgeld von insgesamt 5.000 € in Aussicht, durch das die Fortführung und der Ausbau ihrer Projektideen gesichert

werden kann. Aber auch die übrigen Teilnehmer gehen nicht leer aus und werden mit zahlreichen Sachpreisen gewürdigt. Mitmachen lohnt sich also. Teilnahmeberechtigt sind alle Bürgerinnen und Bürger, privat oder organisiert in einer Gruppe, die in diesem Jahr eine umwelt- oder klimaschützende Maßnahme im Eschweiler Stadtgebiet realisieren oder bereits realisiert haben. Ihre Bewerbungen können Sie

noch bis zum 30.11.2018 bei der Stadtverwaltung Eschweiler, Frau Katharina Schulz, Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler unter dem Stichwort „innogy indeland Klimaschutzpreis 2018“ einreichen. Weitere Informationen zum Thema innogy-Indeland Klimaschutzpreis 2018 erhalten Sie bei Frau Schulz unter der Tel.-Nr. 02403/71-361 oder per e-mail unter katharina.schulz@eschweiler.de.



Goldige Angebote!



RATHAUS-APOTHEKE
MARTIN KATZENBACH

Indestraße 119 · 52249 Eschweiler
Tel.: 02403 299 80
www.rathaus-apotheke-eschweiler.de

Alle Angebote gültig:
03. - 16. Oktober 2018



-37%*

Voltaren Schmerzgel forte***
100 g Gel
statt € 19,11 (UVP/EAP**)

Jetzt nur

€ 11,98

Grundpreis 100 g: € 11,98



-35%*

Bepanthen Wund- & Heilsalbe
100 g Salbe
statt € 13,92 (UVP/EAP**)

Jetzt nur

€ 8,98

Grundpreis 100 g: € 8,98



-48%*

Ibuhexal akut 400***
20 Filmtabletten
statt € 5,75 (UVP/EAP**)

Jetzt nur

€ 2,98



-23%*

ACCU-CHEK Guide
50 Teststreifen
statt € 25,99 (UVP/EAP**)

Jetzt nur

€ 19,98



Sonderpreis

Thermacare Rückenumschläge S-XL
4 Stück

Jetzt nur

€ 15,98



Orthomol Vital

Müde? Erschöpft? Nimm's vital!

Die spezifische orthomolekulare Mikronährstoffkombination Orthomol Vital enthält wichtige Mikronährstoffe, wie B-Vitamine und Magnesium, die zu einem normalen Energiestoffwechsel und zu einer normalen Funktion des Nervensystems beitragen. Mit Omega-3-Fettsäuren und Calcium (Calcium nur in Orthomol Vital f enthalten).



TOP-Angebot
-50%*

Nasenspray ratiopharm Erwachsene 10 ml Nasenspray
statt € 3,99 (UVP/EAP**)

NUR € 1,98

Grundpreis 100 ml: € 19,80



-34%*

Iberogast Tinktur
20 ml Flüssigkeit
statt € 10,61 (UVP/EAP**)

Jetzt nur

€ 6,98

Grundpreis 100 ml: € 34,90

-20%

auf alle Orthomol-
Immun Produkte!



Ihr Spezialist für
Kompressionsstrümpfe



Kundenparkplätze
vor dem Haus



Wir sind im Anflug!

GUTSCHEIN

Gegen Vorlage des Gutscheins erhalten
ein Brieföffner-Herz!

Pro Person nur 1 Gutschein
gültig. Nur solange der Vorrat
reicht! Nur gültig in Verbindung
mit einem Einkauf.



RATHAUS-APOTHEKE
MARTIN KATZENBACH

Abb. ähnlich

Gültig vom 03. bis 16.10.2018. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung. Lauertaxe-Stand: 17.09.2018.

* Für rezeptpflichtige Arzneimittel gelten einheitliche Abgabepreise. Rabatte beziehen sich auf den eigenen ehemaligen Verkaufspreis. Keine Kombination mit anderen Rabatten möglich.

** Eigener ehemaliger Verkaufspreis. *** Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben.





08.10. - 12.10.2018

Seniorenwoche 2018

Programm

08.10.2018

9:30 – 11:30 Uhr

„Besuch im Stadtwald“

Führung und anschließender Imbiss

Referentin: Hedwig Assenmacher, Leitung der Abteilung für Freiraum und Grünordnung

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

09.10.2018

10:00 – 13:00 Uhr

„Gemeinsam bewegen verbindet“

Workshop mit gemeinsamem Brunch

Referenten: *Fachkraft* „Bewegt ÄLTER werden in NRW!“ des RegioSportBund Aachen e. V.:

Mathias Vonderbank, Landessportbund NRW:

Dirk Schröter

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

17:00 – 21:00

„Der letzte Hilfe Kurs -

Am Ende wissen, wie es geht“

Referenten: Ambulanter Hospizdienst Eschweiler/Stolberg e.V.

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

10.10.2018

13:00 – 17:00 Uhr

„Gemeinschaft erleben“ -

Oktoberfest in der Villa Faensen

Das Ehrenamtler-Team der Villa Faensen lädt ein zum zünftigen Oktoberfest mit Mittagsbuffet, Kaffeetafel und Tanz!

Eintrittskarten in der Einrichtung zum Preis von 5,- €

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

14:45 – 15:30 Uhr

„Villa Menschen“ - Übergabe der Portraitfotos

durch Stefan Kaever (Beigeordneter und Stadtkämmerer) und der Lichtwerke Eschweiler

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

11.10.2018

9:00 – 11:00 Uhr

„Generationen Gemeinsam -

Jung und Alt im Dialog“

Referenten: Verein GeGe e.V. (Generationen Gemeinsam), Schulsozialarbeiter, Schülerinnen und Schüler

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

Faensen – Haus der Begegnung

Marienstraße 7 • 52249 Eschweiler

Telefon: 02403 – 505362 oder 02403 - 71322

15:00 – 17:00 Uhr

„Pflegeleistungen im Alter - Entlastung für ältere Menschen und pflegende Angehörige!“

Referent: Torsten Krüger, Actimonda

Krankenkasse

„DENKSTE! Rechtsirrtümer im Verbraucheralltag“

Wie geht es wirklich bei Verträgen und Zahlungen im Alltag. Wir geben Tipps und Tricks, damit es im Alltag ohne Probleme laufen kann.

Referent: Claudia Schmitz, Leiterin der Beratungsstelle Alsdorf

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

18:00 – 20:00 Uhr „VII. Quartiersforum – Kultursensible Pflege“

Referent: Erkan Zorlu, Landesintegrationsrat NRW sowie Stadt Eschweiler

Ort: Rathaus - Ratssaal

12.10.2018

10:00 – 11:30 Uhr „Boule – Gemeinsam bewegen verbindet“ - mit anschließendem Brunch

Referentin: *Fachkraft* „Bewegt ÄLTER werden in NRW!“ des RegioSportBund Aachen e. V.,

Irmis Falkenberg, Weidener Turnverein 1869 e.V.

Ort: Villa Faensen – Haus der Begegnung

14:00 – 18:00 Uhr „Urban Gardening in Eschweiler“

Bürgerbeteiligung zur Gestaltung einer Fläche für das Stadtgärtnern

Referenten: Fachmitarbeiter der Stadt Eschweiler

Ort: Kaiserstraße (Treffpunkt bei Haus 119)

Kurzfristige Änderungen bzw. Verschiebungen im zeitlichen Ablauf vorbehalten!

Anmeldungen können wie folgt eingereicht werden:

• Per Post: Stadt Eschweiler, Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler „Stichwort: Seniorenwoche“

• Persönliche Abgabe am Empfang im Foyer-Bereich des Rathauses (Johannes-Rau-Platz 1) oder in der Villa Faensen – Haus der Begegnung (Marienstraße 7).

Telefon 0 24 03 – 71 678

Fax: 0 24 03 – 60 999 353

E-Mail: peter.toporowski@eschweiler.de

Gefördert vom

Ministerium für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Der Arbeitskreis Familienforschung des Eschweiler Geschichtsverein e.V. lädt herzlich ein zum

3. Eschweiler Genealogen-Tag

am Sonntag, der 07.10.2018 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
im Kulturzentrum Talbahnhof

unter dem Thema NIE WIEDER KRIEG! stellen wir unsere Ergebnisse zu den Gefallenen und Opfern beider Weltkriege aus. Unterstützt werden wir von folgenden befreundeten Vereinen und Forschern:

Andreas Kitz mit seiner Forschung zum Reserve Infanterie Regiment 68
Arbeitskreis Geschichte Mausbach e.V.

Arbeitsgemeinschaft Ostdeutscher Familienforscher e.V.

Familienbuch Euregio

Geschichtsverein Baesweiler e.V., Geschichtsverein Inden e.V.

Heimatverein Eilendorf 1933 e.V.

Martin Fröhlich mit seinem Denkmal-Projekt

Stadtmuseum Düren Abteilung Ahnenforschung

Westdeutsche Gesellschaft für Familienforschung e.V.

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen und Interesse!

Claudia Niederhäuser, stellv. Vorsitzende EGV

Liebe Leser
der Eschweiler
Filmpost...



...wir bitten um Ihr Verständnis, dass unsere Boten aus organisatorischen Gründen bis Donnerstagmittag die Möglichkeit haben, die Eschweiler Filmpost zuzustellen.

Eschweiler Röhngen Neubau mit 1 behindertengerechten und 2 barrierefreien Wohnungen.

Wfl. von 72,6qm bis 109qm, mit Terrasse o. Balkon, KfW 55, Aufzug, Luft- Wärmepumpe, Fußbodenheizung, Stellplätze

KP ab 197.500 €, provisionsfrei!

ITS Concept Immobilien GmbH | 0241/7013130 | www.itsconcept.de

CHORGEMEINSCHAFT HASTENRATH

KONZERT

PFARRKIRCHE ST. WENDELINUS

ESCHWEILER-HASTENRATH

7. Oktober 2018 * 17.00 UHR

CHORGEMEINSCHAFT HASTENRATH

KIRCHENCHOR ST. GEORGIUS ESCHWEILER ST. JORIS

KIRCHENCHOR ST. BONIFATIUS DÜRIS

DANIEL KOEGEL UND STEPHAN PRINZ

DIREKTOR ACHIM PRINZ

EINLASS 16.15 UHR · EINTRITT 9,00€
Mitglieder 5,00€

PURES

Wohl-
gefühl!!

MATRATZEN

Markenqualität jetzt im Angebot!

7 Zonen

Tonnentaschenfederkern

Komfortabel stützende 7 Zonen Tonnentaschen Federkern-Matratze mit guter Klimatisierung. Abnehmbarer, bis 60° waschbarer Doppeltuchbezug mit Klimafaser Polsterung. Seitliches Klimaband für optimalen Feuchttransport.

Stiftung Warentest 2/2017 „GUT“

90/200, 100/200

~~299,-~~ 199,-

Ergopor

Kaltschaum-Matratzen

7 Zonen Profilschnitt mit weicher Schulterkomfortzone, Lordoseunterstützung und Mittelzonenverstärkung. Klima regulierender Doppeltuchbezug mit atmungsaktiver Hohlfaser. Waschbar und allergikergerecht.

90/200 100/200

~~499,-~~ 299,-

Adaptions-

Tonnentaschenfederkern

7 Zonen-Tonnentaschenfederkern mit 7 Zonen Kaltschaum Komfortpolster mit Stoßdämpferwirkung in Schulter und Becken. Antiabakterielle Klimafaser, Feinpolsterung für beste Schlafhygiene und intensive Feuchtigkeitsverteilung. 24cm Komforthöhe

90/200 100/200

~~549,-~~ 399,-

Interaktiv

Tonnentaschenfederkern

7 Zonen Körperform Tonnentaschenfederkern mit zusätzlichen Interaktiv Federn im Becken- und Lordosebereich. 7 Zonen Kaltschaum Komfortpolster mit sensibler Schulterzone und aktiver Lendenunterstützung. Extra dicke Klimafaser Feinpolsterung. 24cm Komforthöhe,

90/200 100/200

~~649,-~~ 499,-



www.bettenhaus-



Das größte Betten-Fachgeschäft in der Region

Indestr. 125 / Markt 24-26 · 52249 Eschweiler · Tel. 02403/87590

Mietkaufobjekt mit Anzahlung gesucht, Tel. 0176/47111576.

Info: Schatztruhe Gold- & Silberankauf jeglicher Art, jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 13.00 - 18.00 Uhr, Gisela Bamberger, Odilienstr. 18, Tel. 02403/23589.

Gut und günstig. Gardinen und Dekorationen, Sonnenschutz-Plissées, gefertigt nach Ihren Wünschen, montiert durch unser ständig geschultes Fachpersonal. Wir beraten Sie, wir sind für Sie da. Breuer - Haus- und Heimtextilien, 52249 Eschweiler · Indestr. 125 / Markt 24-26 · Tel. 02403/87590.

Waschmaschine defekt? Kein Problem! Preiswerter Haus- und Kühlgeräteservice seit 1974, Elektromeister Peter Biedermann, Service-Tel. Stolberg 02402/28217.

Druck Fotoposter
Pesch · Langwahn 127

NEU KAUF BONUS

- Ab 299.-** GESCHENK-COUPON **25.-** MediaMarkt
- Ab 599.-** GESCHENK-COUPON **55.-** MediaMarkt
- Ab 799.-** GESCHENK-COUPON **75.-** MediaMarkt
- Ab 999.-** GESCHENK-COUPON **100.-** MediaMarkt
- Ab 1499.-** GESCHENK-COUPON **160.-** MediaMarkt
- Ab 1999.-** GESCHENK-COUPON **250.-** MediaMarkt

* Beim Kauf eines Haushaltsgroß- oder Einbaugerätes, Kaffeefüllautomaten, Fernsehers, Beamer und HiFi-Gerätes zwischen dem 01.10. und 06.10.2018 gibt es einen Media Markt Geschenk-Coupon dazu. Die Höhe des Coupons richtet sich nach dem ausgewiesenen Verkaufspreis: ab € 299,- erhalten Sie einen € 25,- Geschenk-Coupon, ab € 599,- erhalten Sie einen € 55,- Geschenk-Coupon, ab € 799,- erhalten Sie einen € 75,- Geschenk-Coupon, ab € 999,- erhalten Sie einen € 100,- Geschenk-Coupon, ab € 1499,- erhalten Sie einen € 160,- Geschenk-Coupon und ab € 1999,- erhalten Sie einen € 250,- Geschenk-Coupon. Sämtliche Geschenke sind nur bei Kauf eines Produktes im Wert von € 299,- oder höher einlösbar. Einmalig einlösbar bei Ihrem nächsten Einkauf in einem Media Markt (nicht online einlösbar). In Deutschland innerhalb von 12 Monaten ab Coupon-Ausgabe. Etwasiges Restguthaben verfällt. Keine Barauszahlung. Nicht einlösbar für: Verträge mit Drittanbietern, sämtliche Download-/Content-/GamingCards, Gutscheine (-karten / -boxen), Prepaid-Aufladekarten / -Services, E-Books / Bücher, Zusatzgarantien, Lieferservice, Reparaturdienstleistungen, Foto-Service, Lebensmittel, Tchibo Caffissimo Produkte. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

399.-

19.95 € **monatl. Rate**
0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

UVP € 499.-
SIE SPAREN € 100.-

beko
BEKO RCSA 400 K 30 XP A
Kühlfrierkombination
• Integrierter Flaschenhalter
• Nutzinhalt Gefrierfach 113 Liter
• Nutzinhalt Kühlteil 267 Liter
• Eierablage und Eiswürfelschale
Art. Nr.: 2323461

Energieeffizienzklasse **A+** | Spektrum **A++ bis D**

GESCHENK-COUPON 25.- +
MediaMarkt

Edelstahl-Look

ohne Inhalt

201 cm

539.-

26.95 € **monatl. Rate**
0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

UVP € 749.-
SIE SPAREN € 210.-

SAMSUNG
SAMSUNG WW 80 K 4420 YW/EG
Waschmaschine
• Vollwasserschutz (Bodenwannensensor + Aquastop)
• Großes LCD-Display
• AddWash™, Digital Inverter Motor und Sensorische Mengenautomatik
• Maße (BxHxT): 60 x 85 x 55 cm
Art. Nr.: 2177641

Energieeffizienzklasse **A** | Spektrum **A++ bis B** | **8 kg** | **Washload**

Diamond Pflegetrommel

1400 U/Min.

GESCHENK-COUPON + 25.-
MediaMarkt

RAMPAGE - BIG MEETS BIGGER

12.99

Blu-Ray

9.99

DVD

429.-

21.45 € **monatl. Rate**
0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

UVP € 549.-
SIE SPAREN € 120.-

LG
LG 43 UK 6470
UHD-LED-TV
• Bildqualitätsindex: 1600 PMI
• 4K Active HDR (HDR10 Pro, HLG)
• Mit USB-Aufnahme und -Wiedergabe Funktion
Art. Nr.: 2391574

Energieeffizienzklasse **A** | Spektrum **A++ bis E**

GESCHENK-COUPON 25.- +
MediaMarkt

4K Smart TV mit WLAN

108 cm 43"

Filmszene aus Rampage
2018 Warner Bros. Entertainment Inc. All rights reserved.

629.-

31.45 € **monatl. Rate**
0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

UVP € 849.-
SIE SPAREN € 220.-

LG
LG 55 UK 6470
UHD-LED-TV
• Quad Core Prozessor
• Anschlüsse: 3x HDMI, 2x USB, 1x LAN
• Musikleistung: 20 Watt
Art. Nr.: 2391603

Energieeffizienzklasse **A** | Spektrum **A++ bis E**

GESCHENK-COUPON 55.- +
MediaMarkt

4K-Ultra-HD TV mit HDR

139 cm 55"

Filmszene aus Rampage
2018 Warner Bros. Entertainment Inc. All rights reserved.

970.-

48.50 € **monatl. Rate**
0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

UVP € 1099.-
SIE SPAREN € 129.-

Panasonic
PANASONIC TX-55 FXW 724
UHD-LED-TV
• Bildwiederholungsfrequenz: 1600 Hz
• BMR IFC
• Quad Core Prozessor Pro
• Quattro Tuner mit Twin Konzept
Art. Nr.: 2397414

Energieeffizienzklasse **A** | Spektrum **A++ bis E** | **SmartTV**

GESCHENK-COUPON 75.- +
MediaMarkt

4K-Ultra-HD TV mit HDR

139 cm 55"

Filmszene aus Rampage
2018 Warner Bros. Entertainment Inc. All rights reserved.

3299.-

164.95 € **monatl. Rate**
0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

UVP € 3499.-
SIE SPAREN € 200.-

Panasonic
PANASONIC TX-65 FZW 804
OLED-4K-TV
• Bildwiederholungsfrequenz: OLED Super Motion Drive
• Multi HDR Support 15, HDR10 / HLG / HDR10+
• Bild in Bild Funktion
Art. Nr.: 2397449

Energieeffizienzklasse **A** | Spektrum **A++ bis E** | **SmartTV**

GESCHENK-COUPON 250.- +
MediaMarkt

OLED-4K-Technik für Perfekte Schwarzwerte

164 cm 65"

Filmszene aus Rampage
2018 Warner Bros. Entertainment Inc. All rights reserved.

0% effekt. Jahreszins. Ab 6 bis zu 20 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10,- ab einer Finanzierungssumme von € 100,-. Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Targobank AG & Co. KGaA, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf

MediaMarkt®

**MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH
Eschweiler**

Auerbachstr. 30 • 52249 Eschweiler • Tel. 02403/7856-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 10-20 Uhr
über 350 kostenlose Parkplätze

Alle Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

Muschelzeit für Feinschmecker

Lecker, lecker: Die Muschelsaison hat begonnen

Die Muschelsaison hat begonnen. Traditionell kommen die leckeren Schalentiere in den Monaten, die auf „r“ enden, auf den Tisch, also von September bis Februar. Muschel Liebhabern läuft bereits beim Gedanken an einen prall gefüllten Teller mit schmackhaften Miesmuscheln das Wasser im Munde zusammen. Wer sich die Arbeit zu Hause nicht machen möchte, der findet die Schalentiere in den kommenden Monaten auf der Speisekarte vieler Gaststätten, traditionell im kleinen Muscheltopf serviert. Rezepte gibt es viele, doch der Rheinländer schwört auf „seine“ Art, die rheinische – mit oder oft auch ohne Weißwein. Neben den Miesmuscheln selbst gehören Gemüsesorten wie Zwiebeln, Lauch, Möhren und Sellerie in den Topf, die dem Sud zusammen mit Gewürzen, vor allem Pfeffer, seinen herzhaft-kraftigen Geschmack verleihen. Dazu darf natürlich Schwarzbrot mit Butter nicht fehlen.



Hotel Restaurant *Zur Altdutschen*
Inh. H. Driersers

Ihr Muschelspezialist in Eschweiler!

Täglich ab 18.00 Uhr

frische holländische Jumbo-Muscheln!

Kochgasse 8 · 52249 Eschweiler · Telefon (02403) 23721



Cuma
Gasthaus Schnoits



**Ab sofort
MUSCHELN!**

Markt 14
52249 Eschweiler
Tel. 02403/88 18650



Täglich geöffnet
von 11.00 bis
(mindestens) 23.00 Uhr



Restaurant
Haus Horst
Fam. Heinen

52379
Langerwehe-
Heistern,
Hamicher Str. 3
Tel. 02423/2050
Fax 02423/6297

Genießen Sie bei uns

Muscheln rheinischer Art!

Jeden Mittwoch frische
Reibekuchen!



**Um Reservierung
wird gebeten.**

Öffnungszeiten: Mi., Do., Fr. + Sa. ab 18.00 Uhr
So. 11.00-15.00 & 18.00-22.00 Uhr
und nach Vereinbarung!

Einen guten Morgen wünscht

Dr. Grieche
restaurant · lounge · bar

...und der Tag kann kommen

**TÄGLICH
Frische
Holländische
Muscheln
in vielen Variationen**

Küche täglich durchgehend geöffnet

Tel: 02403 24865

www.restaurantdergrieche.de

Inde TAXI Inh. Horst und Marco Mohnen
Dörener Str. 15 - 52249 Eschweiler
Taxi-, Kranken-, Dialyse-, Bestrahlungs- und Kurierfahrten, Flughafen-transporte, Rollstuhltransporte



(0 24 03) 66066 + 1842

MATRATZEN WERKSVERKAUF



Schaumstoffe Helgers GmbH
CNC Schneidewerk
IGP Industrie & Gewerbepark
Ernst-Abbe-Str. 12
52249 Eschweiler
(Abfahrt Eschw. Ost)
Tel.: 02403/83830-11

Horst Frings
Mini - Car, Funkmietwagen
Tel. 02403 **80 11 59**
Fax. 02403 - 74978 69
Von-Humboldt-Straße 14, 52249 Eschweiler
Flughafentransfer
Krankenfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
alle Kassen

nc-minicar@netaachen.de

Suche für meine super sozialverträgliche **Stute** (1,64 m) Box mit Sommer- u. Winterwiese, Tel. 02403/53215

!!MOBILE FUSSPFLEGE, TEL. 02403/24000!!

Ankauf von Teppichen, Porzellan und Antiquitäten, Tel. 02403/837061.

Weisweiler Peter Schüller oHG

REWE

Mo.-Sa. von 7.00 - 21.30 Uhr geöffnet!

Fleischwurst
im Ring, mit oder ohne Knoblauch,
Käse- oder Chilifleischwurst

Aktionspreis 100 g **0,66**

Müller Schlemmerecke
versch. Sorten

Aktionspreis (100 g = 0,18-0,24) **0,27**
113-150-g-Becher

3 Vanillequark-hörnchen

2,45€
statt 3,00€



Rinder-Rouladen, -Braten oder -Gulasch
Jungbullenfleisch aus der Keule

Aktionspreis 100 g **0,88**

Schweine-Lachsbraten
ohne Knochen

Aktionspreis 1 kg **4,99**

Harry „1688“ Unser Mildes
geschnitten

(1 kg = 1,78)
500-g-Packung

Aktionspreis **0,89**

Böklunder Echte Land-Bockwurst
180-g-Abtropfgew.

(100 g = 0,55)
345-g-Glas

Aktionspreis **0,99**

Dr. Oetker Ristorante Pizza, Piccola o. Bistro Flammkuchen
versch. Sorten, tiefgefroren,

(1 kg = 4,37-7,67)
235-410-g-Packung

Aktionspreis **1,79**

Oro di Parma Tomatenmark
versch. Sorten,

(100 g = 0,44)
200-g-Tube

Aktionspreis **0,88**

Mövenpick Eis
versch. Sorten,

(1 l = 2,21-2,34)
850-900-ml-Becher

Aktionspreis **1,99**

Melitta Auslese Kaffee
versch. Sorten, gemahlener Bohnenkaffee

(1 kg = 6,58)
500-g-Packung

Aktionspreis **3,29**

Jacobs Tassimokapseln
versch. Sorten

(1 kg = 13,81-27,03)
81-100-g-Tafel

Aktionspreis **0,69**

Milka Schokolade
versch. Sorten

(100 g = 0,69-0,85)
81-100-g-Tafel

Aktionspreis **0,69**

Mon Chéri oder Giotto
(100 g = 1,27-1,29)

4 x 38,7/
157-g-Packung

Aktionspreis **1,99**

Haribo Fruchtgummi oder Lakritz
versch. Sorten

(100 g = 0,27-0,37)
160-220-g-Beutel

Aktionspreis **0,59**

Gourmet Gold Katzennahrung
versch. Sorten,

(100 g = 0,39)
85-g-Dose

Aktionspreis **0,33**

Cesar Hundenahrung
versch. Sorten,

(100 g = 0,33)
150-g-Schale

Aktionspreis **0,49**

Valensina Saft
versch. Sorten, aus Fruchtsaftkonzentrat

1-l-PET-FL.

Aktionspreis **0,95**

Coca-Cola
versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig,

(1 l = 0,71)
12 x 1-l-PET-FL.-Kasten
zzgl. 3,30 Pfand

Aktionspreis **8,49**

Red Bull Energy Drink
versch. Sorten koffeinhaltig,

(100 ml = 0,40)
0,25-l-Dose
zzgl. 0,25 Pfand

Aktionspreis **0,99**

Freixenet Carta Nevada Sekt o. Legero
versch. Sorten, alkoholfrei

(1 l = 5,17)
0,75-l-Flasche

Aktionspreis **3,88**

Puschkin Vodka
3,75% Vol.

(1 l = 8,56)
0,7-l-Flasche

Aktionspreis **5,99**

Bitburger Stubbi
versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig,

(1 l = 1,33)
20 x 0,33-l-FL.-Kasten
zzgl. 3,10 Pfand

Aktionspreis **8,79**

Ramazotti Amaro o. Aperitivo Rosato
30% Vol.

15% Vol.
(1 l = 14,27)
0,7-l-Flasche

Aktionspreis **9,99**

Lenor Waschmittel
versch. Sorten

(1 WL = 0,16-0,23)
12 x 17-WL-FL./Packung

Aktionspreis **2,79**



Eschweiler Handwerk & Handel



**Starke
Partner**

Elektronische
Leistungsoptimierung
Verkaufsoptimierung
TÜV und Garantie
Fahrzeugdiagnose

Hermanns
perfect car-software

Lothar Hermanns
Engineering / Projektmanagement

Hermanns perfect car-software
Arndtstraße 8
52249 Eschweiler
www.pcs-hermanns.de

Tel.: 0 24 03 - 55 95 41
Fax: 0 24 03 - 55 95 43
info@pcs-hermanns.de

MÜLLER & PARTNER

Müller & Partner Immobilien
Diplom-Immobilienwirt Marc Müller (DIA)

Jülicher Str. 43 · 52249 Eschweiler/Aachen
Telefon +49 (2403) 22997 · Mobil +49 (172) 2360305
info@mueller-partner-aachen.de
www.mueller-partner-aachen.de

In Car Elektronik
Elektronische
Leistungsoptimierung
Navigation
Telefonie
Car Audio

Hermanns
KFZ-Elektronik

Lothar Hermanns

KFZ-Elektronik Hermanns
Arndtstraße 8
52249 Eschweiler
www.kfz-elektronik-hermanns.de · info@kfz-elektronik-hermanns.de

Tel.: 0 24 03 - 55 95 41
Fax: 0 24 03 - 55 95 43

**BESTATTUNGSHAUS
Pietät
HAMACHER**
GmbH & Co. KG

Oliver Ruhe FACHGEPRÜFTER BESTATTER

BESTATTUNGSVORSORGE
Wir regeln Ihre Bestattung auf Wunsch
im Voraus durch einen persönlichen Vorsorgevertrag
(empfehlenswert nicht nur für Alleinstehende)

Dürener Str. 122 · 52249 Eschweiler · Telefon (0 24 03) 2 25 37

**Ihre Top-Adressen,
wenn es um Preis und
Leistung geht!**

87 Jahre
ESCHWEILER
FILMPOST
gegr. 1931

Nachrichtenblatt · Werbespiegel
Klein- u. Familienanzeigen
für alle Haushaltungen von
Eschweiler und Umgebung
www.filmpost.de
52249 Eschweiler - Merkurstraße 3

**Tel. (02403)
708 230**
**Fax (02403)
708 228**

Veranstaltungstechnik
Veranstaltung · Verkauf · Service

Pro Event

Medientechnik
• Beamer
• Beschallung

Videotechnik
• Sat-Anlagen
• Kopfstudios
• Umsetzanlagen

Pro Event
Veranstaltungstechnik
Willy-Peter-Witz
Max-Planck-Str. 23
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/999140
Fax: 02403/999141
info@proevent.tv

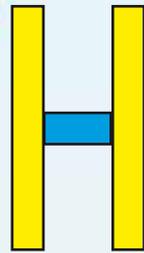
Veranstaltungstechnik
• Beschallung
• Beleuchtung
• Bühnenbau

Sicherheitstechnik
• ELA-Anlagen
• Evakuierungsanlagen

Kamps
Bürotechnik

- Kopiersysteme
- Multifunktionsgeräte
- Drucker und Fax
- Diktiergeräte und Edition
- Fax- und E-Mail-Systeme
- PC- und Netzwerke
- Netzwerkmaterial
- Büromöbel
- Weiterentwicklung von Kopiersystemen

Bürotechnik Kamps GmbH
Nagelschmiedstr. 41-45
52249 Eschweiler
Tel.: (0 24 03) 88 97-58
Fax: (0 24 03) 88 97-59
E-Mail: info@bt-kamps.de
Internet: www.bt-kamps.de



Das Eschweiler Handwerker-Team macht den Unterschied.

Ihr Ansprechpartner
für das gesamte Handwerkerteam:

Jürgen Offermann
Tel. 02403/23672



Zimmermann

Garten- und Landschaftsbau,
Friedhofsverwaltung
und moderne Floristik
www.zimmermanngalabau.de
Tel. 02403/21504



Winden

ELEGANZ IN FLIESEN
Fliesenfachgeschäft
Tel. 02403/22627
www.fliesen-winden.de

Unser Gerüst
ist Ihre Sicherheit!

**Gerüstbau
Göbbels GmbH**

52249 Eschweiler
Tel. 02403/21560
www.ihr-malermeisterteam.de



Langwahn 101-103
Telefon 02403/4004
www.elektro-gassert.de

SCHÜMMER

Container- u. Entsorgungsdienste e.K.

Entsorgungsfachbetrieb
nach § 56 KrWG
Albertstraße 63a · 52249 Eschweiler
02403-29915 02402-29915

Ihr Entsorger vor Ort

www.schuemmer-containerdienst.de

**KAULEN-
WIESER**

Raumausstatter-Meister-
betrieb und Fachgeschäft
für Heimtextilien

Tel. 02403/22517
www.gardinen-wieser.de



Gero Glasmacher
METALLBAU

INNUNGSFACHBETRIEB
SCHÜCO

(02403) 83 81 95

www.glasmacher-metallbau.de

glas kuck

Ganzglastüren und -duschen
Glasplatten · Spiegel
Notdienst · Reparatur · Verglasungen

Dürener Str. 8-10 · 52249 Eschweiler
Ruf 02403/22021 · info@glas-kuck.de



BÄDER · WASSER · WÄRME
Cäcilienstr. 98 · 52249 Eschweiler
Tel. (02403) 26018
www.bad-emotion.de



tischlerei

nießen

Inh. Frank Hoffmann

Exklusiver Innenausbau

Tel. 02403/87870



Tel. 02403/23672



SOKOŁOWSKY
DACHDECKERMEISTER



Tel. 02403/
20452

Bestatteranzeigen

Kaffee, Tee oder
lieber einen
Schnaps?

Bestimmen Sie den Ablauf
Ihrer Trauerfeier und legen Sie
das Finanzielle fest.

DÜRENER STR. 122 • 52249 ESCHWEILER
Telefon 02403/22537
bestattungshaus-hamacher.de



BESTATTUNGSHAUS
Pietät
HAMACHER
GmbH & Co. KG



Grabmale Jörres

Steinmetzbetrieb seit 1967

www.steinmetz-joerres.de

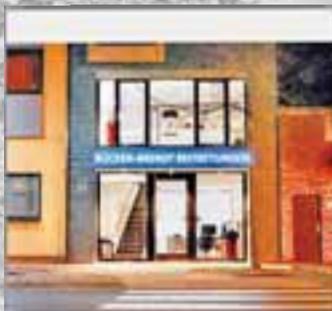
Qualität muss nicht
teuer sein ...



... fragen Sie
erst uns!!!

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.30 Uhr u. Sa. 8.00 - 14.30 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

Tel.: 02403/52394 • Am Fließ 1 • Eschweiler



Jülicher Str. 213, 52249 Eschweiler-Dürwiß

BESTATTUNGEN
BEITZEL GmbH

Tel.: (02403) 839 16 61

partner

Bestattermeister
Innungsfachbetrieb

TÜV geprüfte Qualität



**BÜCKEN-BRENDT
BESTATTUNGEN**
SEIT 1866 IN ESCHWEILER

BUECKEN-BRENDT.DE
LANGWAHN 85 IN ESCHWEILER
TAG • NACHT: 0 24 03 - 22 5 02

BESTATTERMEISTER
Horst
www.faire-Bestatter.de

Seit 40 Jahren
Trauerbegleitung

Meisterbetrieb
im Bestattungsgewerbe
Einziger Thanatopraktiker
(Spezialausbildung zur Ver-
storbenenversorgung) in

52249 Eschweiler
Englerthstrasse 44-46

Erd-Feuer-See-Natur
Bestattung ab 1600,-€

Tag und Nacht
02403 6116



HEIN KURTH
DIPL.-ING.
GRABSTEINE

INDIVIDUELLE AUSFÜHRUNG IN NATURSTEIN FÜR BAU · WOHNUNG · MÖBEL ·
KAMINE · LAMPEN · VASEN und SCHALEN IN BRONZE

NEUE ADRESSE:

NOTHBERGER STRASSE 8-10 · 52249 ESCHWEILER
TELEFON 02403/1772 · TELEFAX 02403/1727
MOBIL 0163/6414989

RICHTIG HEIZEN...

Dondorf

Heizung



Sanitär

Meisterbetrieb seit 1995

Moosweg 50
52249 Eschweiler

Telefon 02403-26111
dirk-dondorf@t-online.de

www.SHK-DONDORF.de

Suchen Azubi für 2019!



Energiefresser Heizung: Heizkosten mit smarten Thermostaten sparen

In der Regel machen Heizkosten den größten Teil der Nebenkosten aus. Sie sind in den meisten Haushalten höher als die Kosten für Wasser und Strom zusammen. Tatsächlich lassen sich diese Kosten um ein Vielfaches verringern – wenn man vernünftig heizt. Die Smart-Home-Technologie hilft dabei, Heizkosten zu reduzieren. Zum Einsatz kommen automatisierte Thermostate. Diese müssen Sie nicht mehrmals am Tag individuell verstellen. Diese Thermostate werden elektronisch gesteuert und können so programmiert werden, dass sie automatisch immer dann die Heizleistung herunterregeln, wenn die Bewohner Haus oder Wohnung verlassen.

So funktioniert ein Smart-Home-Thermostat

Smart-Home-Systeme gibt es einzeln für jeden Heizkörper, aber auch zentral für den gesamten Wohnraum. Hier lässt sich einstellen, ab wie viel Uhr morgens geheizt werden soll, wann die Heizung wieder ausgehen soll und wann sie abends wieder für Wärme sorgen soll. Man kann für jeden Raum eine individuelle Temperatur einstellen oder aber eine allgemeine Temperatur eingeben. Die Thermostate erkennen, wann die Wunschtemperatur erreicht ist, reagieren auf offene Fenster sowie auf Sonneinstrahlung und passen ihr Heizverhalten daran an, um die Energiekosten zu senken. Es gibt auch separate Einstellungen für den Urlaub und das Wochenende. Einige Produkte lassen sich mit einem Smartphone verknüpfen und so bequem aus der Ferne steuern. So kommen Sie abends schon in eine vorgewärmte Wohnung, ohne tagsüber unnötig zu heizen. Unsere Betriebe vor Ort beraten Sie gerne, damit auch Sie nicht nur die Umwelt sondern auch Ihren Geldbeutel schonen können. Natürlich sind diese auch Ihr Ansprechpartner, wenn es um fachmännische Wartung oder Reparatur Ihres bisherigen Heizsystems geht. (Quelle Verivox)

Haustechnik Zimmermann

Ihr Meisterbetrieb seit mehr als Jahren vor Ort

**Jetzt in die Zukunft investieren...
mit effizienter Heiztechnik und modernen Bädern...**



Am Kleekamp 5 • 52249 Eschweiler,
Tel. 02403-52347 • Fax. 02403-54966

www.haustechnikzimmermann.de

kaefer
BÄDER · WÄRME · SERVICE

Tel. 02403/4294 • www.kaefer.com
Aachener Straße 266 • 52249 Eschweiler

Kein warmes Wasser?



Wir beraten, planen, installieren,
warten und reparieren.

Tel.: (02403) 88 95 95-96
Fax: (02403) 88 95 97

Aßmus
Heizung • Sanitär • Lüftung
Hompeschstr. 66
52249 Eschweiler



Frisch aus unseren Teichanlagen

Diese Woche ab Donnerstag im **Angebot ...**

Forellen,
frisch, küchenfertig, **2,30 €/St.**
ca. ø 310 g 7,45 €/kg

geräuchert, **3,00 €/St.**
ca. ø 225 g 13,40 €/kg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Donnerstag + Freitag 09:00 – 17:00 Uhr
Samstag 09:00 – 13:00 Uhr

Stolberg-Gressenich // Tel. 02409-7994-0
Weisweiler-Vollmühle // Tel. 02403-5592150

Anfahrt über Dürren Straße Richtung Weisweiler

Schöne Fische für die Region ...
www.mohnen-forelle.de

Hefte/Broschüren Pesch · Langwahn 127

Malerarbeiten und Renovierungen
jeglicher Art zum Festpreis, Malerbetrieb M. Brandt, Tel. 02403/28588.

Schatztruhe Infos: Auf alle Antik & Designer Möbel 10% Rabatt, jeden Mittwoch, Donnerstag & Freitag von 13.00 - 18.00 Uhr, Gisela Bamberger, Odilienstraße 18, Tel. 02403/23589.



Ambulante
Pflege zu Hause:

Das neue Pflegeteam „Leifcare“ hat es sich zur Aufgabe gemacht, den Menschen das Leben in ihrer gewohnten Umgebung zu erhalten und ihre Selbstbestimmung zu fördern. Unser Leistungsspektrum:

- Grundpflege
 - Betreuungspflege
 - Verkehrshilfspflege
 - Zusätzliche Betreuungspflege- und Erleuchtungsleistungen nach § 45 SGB XI
 - Pflegeberatung
 - Hauswirtschaft
 - Versorgung von Tagespflege, Kurzzeitpflege und Service Wohnen
 - Hausvermögen
- Unser Team freut sich auf Sie!

Gartenstr. 38
52249 Eschweiler
Tel. (02403) 81 92 977
52279 Langgröbe
Tel. (02403) 96 14 22

Leifcare
Lebens-Güte
www.leifcare.de



Malerbetrieb

Maler- und Lackierermeister

Thomas Ellinghoven

52249 ESCHWEILER

NEUE Telefon-Nr. 02403/7498190

Mobil 0177/5969296

* Excl.
Raumgestaltung

* Tapezieren

* Lackierungen

* Fassadenanstrich

* Bodenbeläge

* Vergolden

Wärmedämmung Fassade Dachböden Kellerdecken – Malerarbeiten
M. Brandt Malerbetrieb, Fon: 02403/28588 – Fax: 38358.

Malermeister Holger Burchartz, Tel. 0163/2403806 od. 02403/7497140.

Partyservice Kurth seit 1993,
Eschweiler/Hastenrath, Pfarrer-Funk-
Straße 49, Tel. 02403/25311,
www.partykurth.de

Haushaltsauflösung!!! Alles muss
raus, Tel. 0163/7025480.

LOTZWI & SCHEFFLER
GmbH

DACHDECKER & ZIMMEREI
MEISTERBETRIEB

AM SCHILDCHEN 35 • 52249 ESCHWEILER
02403 / 74 990 36
info@dach-zimmerlei.de
www.dach-zimmerlei.de

Disco - Pub - Bar
Sport- und Freizeitanlagen
Tennis - Squash - Fußball
Theater - Kino
Restaurant - Pizzeria
Bistro - Imbiss
Veranstaltungen . . .

Tipps ...

11. Oktober: Blutspende in Mausbach wird griechisch

Rotes Kreuz grillt Gyros am Spieß und freut sich auf viele Blutspender

Stolberg-Mausbach. Am Donnerstag, 11. Oktober, ruft das Rote Kreuz in Mausbach von 16.30 bis 19.30 Uhr zur Blutspende im Pfarr- und Jugendheim St. Markus, Dechant-Brock-Straße, auf. Die Stimmung wird mediterran: Zum Imbiss gibt es leckeres Gyros direkt vom Drehspieß und weitere griechische Spezialitäten.

Der DRK-Blutspendedienst freut sich auf die zuverlässigen Blutspender, die teilweise seit Jahren oder gar Jahrzehnten regelmäßig kommen.

Darüber hinaus bleibt die Motivation derjenigen, die noch nie Blut gespendet haben, absolut notwendig. Blutspender, die in diesem Quartal nicht allein zur Blutspende gehen, sondern einen Erstspender mitbringen, erhalten als Dankeschön eine schicke Powerbank zum schnellen Aufladen von Smartphones und Tablets.

Was passiert bei einer Blutspende?

Wer Blut spenden möchte, muss mindestens 18 Jahre alt sein und sich gesund fühlen. Zum Blutspendetermin bitte unbedingt den Personalausweis mitbringen. Vor der Blutspende werden Körpertemperatur, Puls, Blutdruck und Blutfarbstoffwert überprüft. Im Labor des Blutspendedienstes folgen Untersuchungen auf Infektionskrankheiten. Jeder Blutspender erhält einen Blutspendeausweis mit seiner Blutgruppe. Die eigentliche Blutspende dauert etwa fünf bis zehn Minuten. Danach bleibt man noch zehn Minuten lang ganz entspannt liegen. Zum angenehmen Abschluss der guten Tat lädt das Rote Kreuz, wie oben angekündigt, zum griechischen Essen ein.

Eiskratzer als Geschenk im vierten Quartal

Damit Blutspender auch im Winter immer den Durchblick haben, verschenkt das Rote Kreuz im vierten Quartal praktische Eiskratzer.

Kranke Floh- & Trödelmarkt
Jeder kann mitmachen!
Sonntag, 07.10.
JÜLICH
real
Platzvergabe
sa 15:00-18:00
so ab 6:00
teilüberdacht
Bamberger Märkte 02403-10115 &
0172-2385947 toni-bamberger.de

Wasserbettbedarf.de

flotte-eifel-besen.de
ENTRÜMPELN & SERVICE
Telefon 02403 9772962
Entrümpeln - Entsorgen
Verwerfen - Beräumen u.v.m.
jedenfalls zuverlässig - im Raum Eschweiler-Dürwiß

Fototassen
Pesch · Langwahn 127

Änderungsschneiderei aller Art
Marienstraße 64 & Markt 15

52249 Eschweiler
Tel. 02403/36 002
Wir ändern alles!
Oeztürk

MELAN TRÖDEL-MÄRKTE
02 405 - 40 89 400 www.melan.de
SONNTAG 7.10.
WÜRSELEN METRO
Schumanstraße

Pläne bis A0 drucken
Pesch · Langwahn 127

www.mexis-partyeck.de

Wohnung, Nähe Stadtwald,
2. OG, ca. 65 qm,
2 ZKDBKüche, teilmöbliert,
Energiepass vorhanden,
€ 455,- KM + € 130,- NK,
Tel. 01738827006

Suche für meine
super sozialverträgliche
Stute (1,64 m)
Box mit Sommer- u.
Winterwiese, Tel. 02403/53215

Oktoberfest
im Kirchspiel Lohn

und Rinkens laden Sie herzlich ein!

am **05. Oktober**
ab **20:00 Uhr**
im Rinkens **LOFT**

Musik: Die Kleinenbroicher
anschließend DJ Max

am **21. Oktober**
ab **12:00 Uhr**

Musikalischer Frühschoppen mit Frohsinn Lohn und DJ Max

Eintritt frei

im Rahmen der bayerischen Wochen im Gasthof Rinkens
vom 03. Oktober bis 21. Oktober

Gesprächskreis für Angehörige

**Selbsthilfegruppentreffen zum
Thema Demenz**

Eschweiler. Die Alzheimer Gesellschaft StädteRegion Aachen e.V. lädt jeden Monat zu einem offenen Selbsthilfe-Gesprächskreis für Angehörige von Menschen mit Demenz ein. Die Teilnehmenden erfahren Entlastung durch den solidarischen Erfahrungsaustausch und erhalten hilfreiche Informationen. Das nächste Treffen ist am Dienstag, 9. Oktober von 17:30 – 19:00 Uhr im AWO Begegnungszentrum Eschweiler-Dürwiß, Nagelschmiedstr. 41-45 in Dürwiß. Infos und Anmeldung bei Astrid Rißmayer, Tel: 0157 77746944 oder astrid.rissmayer@web.de

Das Filmprogramm des Primus Kinocenters erfahren Sie unter www.kinocenter-eschweiler.de.

Suche nette Leute, jeden Alters, für anspruchsvolle Gesprächsrunde nach Absprache, Tel. 02403/9618330.

Suche seriöse Firma zur Mauerrestauration, verputzen und abdichten, Tel. 02403/9618330.

Hunde in großer Not suchen liebevolles Zuhause oder Pflegestelle www.dogfriendsportugal.de

Kaminholz Jakob
Tel. 02403/5554840

Malerbetrieb
DAUN



Mit warmen Farben & frischen Wohnideen lassen wir Ihr Zuhause in eleganter Gemütlichkeit erstrahlen.

Neue Tapete, neuer Teppich! Renovierungsarbeiten?

Kein Problem!

Aus-, Ein- und Umräumen von Möbeln, Verpacken von Einrichtungsgegenständen, Reinigung von Fenstern, Fußböden, Gardinen.
Wir erledigen für Sie alle anfallenden Arbeiten.

Fragen Sie nach weiteren Serviceleistungen.
Wir beraten Sie kostenlos & unverbindlich.

**Wir wurden als einziger Malerbetrieb in Eschweiler mit dem Qualitätssiegel „Sehr gut“ ausgezeichnet.
Für Senioren unser besonderer Service.**

Tel. 0 24 03/2 91 98

Bernhard Daun, Maler- und Lackierermeister
Moosweg 26, 52249 Eschweiler, www.maler-daun.de

Familienzentrum Jahnstraße



Eschweiler. Der Förderverein des BKJ Familienzentrums Jahnstraße ermöglichte den Kindern im Nebengebäude die Anschaffung einer Rutsche. Die Vorstandsmitglieder Stephan Löhmann und Peter Toporowski überreichten jetzt der Leiterin der Einrichtung, Sigrid Greven, einen Scheck in Höhe von 2.500,00 € und haben damit den Kin-

den den lang ersehnten Wunsch nach einer Rutsche erfüllt. Der Vorstand der BKJ, Vera Joußen, bedankte sich herzlich im Namen des Trägers und führte aus, sie wisse das intensive Engagement des Fördervereins sehr zu schätzen. Im Rahmen einer Olympiade für die ganze Familie wurde die Rutsche von

den Kindern und Eltern feierlich eingeweiht, und Groß und Klein erfreuten sich an dem neuen Spielgerät. Der Förderverein des BKJ Familienzentrums Jahnstraße besteht seit 2009 und hat bereits den Kindern im Hauptgebäude einen naturnahen Niedrigseilgarten finanziert.

(Foto: privat)

XXXLutz

PALLEN

RED

SHOPPING WEEK

30

GARANTIERT

AUCH AUF VIELE MARKEN
UND IM ONLINE SHOP!

0%

GESCHENKT

1) AUF PRODUKTE DER ABTEILUNGEN:

- MÖBEL
- MATRATZEN
- KÜCHEN
- junges wohnen XXXLutz

JETZT NEU! AUCH AUF MARKEN

Villeroy & Boch
1748

Fissler

Freu dich aufs Kochen.

WMF

UND VIELE MEHR

19%

MwSt. GESCHENKT!

- HAUSHALTSWAREN & ACCESSOIRES
- HEIMTEXTILIEN
- GARDINEN
- LEUCHTEN
- TEPPICHE
- BABYMÖBEL, -BEKLEIDUNG & -SPIELWAREN

XXXL BERATERTAGE

DER FIRMA
EKORNES



NUR BIS
06.10.2018

XXXLutz
PALLEN

XXXLutz Würselen | Gewerbepark Aachener Kreuz | De-Gasperi-Straße 18 | 52146 Würselen |
Tel. (02405) 602-0 | Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 10.00-19.00 Uhr | wuerselen@xxxlutz.de

Für Druckfehler keine Haftung. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. Gültig bis 08.10.2018. ILDE40-8-d

XXXLutz MEIN MÖBELHAUS.

1) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen und Matratzen, auch in den Abteilungen Junges Wohnen, Sparkauf und Express. Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, bereits reduzierte Ware, „Bestpreis“-/„Bester Preis“-Artikel, Gutscheinkauf, Produkte der Firmen Ambiente by Hülfsta, Anrei, Biohort, Bora, CS Schmal, Dieter Knoll, Ekornes, Glatz, Hülfsta, Liebher, Miele, Musterring, now! by hülfsta, Rolf Benz, set one by Musterring, Stern, Team7*, Zebra und Valnatura. Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Basispreis ist Grundlage für alle Abschläge. Gültig bis 08.10.2018. *Nur in einigen ausgesuchten Filialen erhältlich.
2) Gültig bei Neuaufträgen für Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Teppiche, Leuchten, Gardinen, Babymöbel, -bekleidung und -spielwaren. Ausgenommen: in dieser Werbung angebotene Ware, bereits reduzierte Ware, „Bestpreis“-/„Bester Preis“-Artikel, Gutscheinkauf und Bücher. Der Rabatt entspricht dem MwSt.-Anteil des jeweiligen Kaufpreises (Minderung 15,96%). Der geminderte Betrag ist Grundlage für die auf dem Kassensbon ausgewiesene MwSt. (Keine Erstattung der ausgewiesenen MwSt. möglich). Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Basispreis ist Grundlage für alle Abschläge. Gültig bis 08.10.2018.

Kontakte

♥ STRAPSE SIND SEXY ! ♥

Schüchterne Strapsmäuse erzählen von Ihren erotischen Vorlieben; 09005 10 20 36 07 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Telefon-Sex! Tabulose Frauen warten! ☎ 0900 510 203 609
1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Heiße Früchtchen stehen auf zügellose Telefon-Flirts, spontan u. unkompliziert. Heiß! ☎ 09005 10 20 36 08
1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Heiße Mäuse, lehn Dich zurück und hör einfach zu ☎ 0900 510 203 606
1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

www.Shades-Escort.com
diskrete Haus & Hotelbes. in Ihrer Region auch privat besuchbar • 0151-20034505

Nackte Rentnerin (67J.) 01523-676 4912

Heiße Feger stehen auf Dirty Talk! Hier gibt's keine Tabus & keine Wartezeit! ☎ 0900 51 02 03 605 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Sex im Büro? Jetzt Deine Phantasien mit Girls am Telefon austauschen!
09005 10 20 36 03 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Reif aber erfahren! Einsame Hausfrauen - wer will mit ihnen am Telefon stöhnen?
☎ 09005 10 20 36 02 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Verkaute reife Frauen, ab 60 - völlig tabulos. Blümchensex wollen sie nicht. Leb deine erot. Fantasie aus!
09005 10 20 36 10 1,99 €/Min. a.d.dt.Festnetz MF abw.

Stellenmarkt

GLS Germany sucht für den Paketumschlag zur Unterstützung Mitarbeiter (-innen) auf 450 € und Teilzeit Basis, zuverlässige, tatkräftige und anpackende Menschen ab 18 Jahren, welche in der Zeit von ca. 5:30 - 08:00 Uhr oder im Zeitraum von 15:45 - 19:30 Uhr Zeit und Lust haben, etwas zu bewegen, melden sich bitte telefonisch oder persönlich unter 02404/ 5510-211 o. -212 in der Zeit von 10-14 Uhr bei Herr Hunkel oder Herr Christidis.

Renovierungsarbeiten aller Art, U. Lassmann, Tel. 02403/32996 oder 0179/8909898.

Pläne bis A0 scannen
Pesch · Langwahn 127



MACH DEINE LEIDENSCHAFT ZUM BERUF!

Du bist nicht nur selbst begeisterter(i) Biker(in), sondern trennst auch beruflich voll und ganz für das Thema Fahrrad? Dann bist du hier genau richtig! BikeWorks AC sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

FAHRRADMONTEUR (M/W) IN VOLLZEIT

für die Produktion von Drössiger Bikes in Eschweiler

WAS DU MITBRINGEN SOLLTEST
Fachwissen: Du hast eine abgeschlossene Berufsausbildung als Fahrradmechaniker oder langjährige Erfahrungen in diesem Bereich
Technik & Sorgfalt: Du hast ein gutes technisches Verständnis, bist handwerklich geschickt und arbeitest stets sorgfältig

WAS WIR BIETEN
Bezahlung: Bei uns erhältst du ein sicheres und faires Einkommen
Unbefristetes Arbeitsverhältnis: Haben wir dich einmal gefunden, lassen wir dich auch so schnell nicht mehr gehen
Betriebliche Altersvorsorge: Wir denken jetzt schon an später und bieten dir die Möglichkeit zur betrieblichen Altersvorsorge

NEUGIERIG GEWORDEN?
Wir freuen uns auf deine Bewerbung mit kurzem Motivationsanschreiben und Lebenslauf. Alle Bewerbungen bitte per E-Mail an: job@bikeworks-ac.de

DRÖSSIGER
powered by BikeWorks AC

Zuverlässige Reinigungskraft für Büro- und Privaträume auf € 450,00 Basis für ca. 7 Std./Woche gesucht, Mobil: 01794902685 von 10.00 h-17.00 h.

Junger Mann mit Berufserf. sucht Arbeit als Maler und Anstreicher, Tel. 0178/1643303.

Maler und Allroundhandwerker s. Arbeit. Tel. 02403/502110 o. 0151/15120020.

Voller Erfolg: 20 Jahre Frührehabilitation

Am St.-Antonius-Hospital startete die erste Fachübergreifende Reha in NRW



Eschweiler. Die medizinische Erfolgsgeschichte begann 1998, als die Klinik für Fachübergreifende Frührehabilitation und Sportmedizin am St.-Antonius-Hospital ihre Arbeit aufnahm. Als erstes frührehabilitierendes Betreuungsangebot in NRW wurde die Eschweiler Einrichtung aus den Mitteln des Bundes und des Landes Nordrhein-Westfalen gefördert. In Deutschland war sie die Dritte ihrer Art. Genau 20 Jahre später darf man nun stolz den runden Geburtstag feiern.

Wie effektiv eine frühzeitige Rehabilitation in allen Fachbereichen einer Akutklinik ist, hat man im Eschweiler Hospital früh erkannt. „Trotz oftmals schwerwiegender Leiden konnten und können wir nahezu 80 Prozent der Patienten nach Hause entlassen“, sagt Chefarzt Dr. med. Eberhardt Schneider. „Das ist ein Beleg für die Effektivität der Rehabilitationsbehandlung des St.-Antonius-Hospitals“, so der Rehamediziner.

Wie kommt es zu diesem Therapieerfolg? Er ist dem zugrundeliegenden Behandlungskonzept zu verdanken: Bereits unmittelbar nach der stationären Aufnahme des Patienten in eine der SAH-Fachkliniken erfolgt die „Reha-Visite“ vor Ort. Das betrifft auch die Patienten unmittelbar nach einer Operation oder akutmedizinischen Behandlung. Gemeinsam mit den zuständigen Klinikärzten planen die

Reha-Ärzte so frühzeitig die individuelle und fachübergreifende Wiederherstellung des Patienten.

„Die Behandlungsprinzipien von damals gelten auch heute noch“, sagt Chefarzt Dr. med. Eberhardt Schneider im Rückblick. „Unsere frühzeitige Einbindung in die Behandlung des Patienten fördert seine beschleunigte Wiedereingliederung in das häusliche und/oder berufliche Umfeld“.

Die frührehabilitative Betreuung der Patienten erfolgt direkt auf den Stationen der jeweiligen Kliniken. Auf diese Weise wird die interdisziplinäre Zusammenarbeit erleichtert und die intensive Mitbetreuung der Patienten garantiert. Der Dialog mit dem behandelnden Ärzte- und Pflege team ist außerdem gesichert.

Seit August 1998 wurden durch die Klinik für Fachübergreifende Frührehabilitation mehr als 8.500 Patienten (Stand 2017) behandelt. Darunter fanden sich etwa 60 Prozent Frauen und 40 Prozent Männer, 20-Jährige sind ebenso darunter wie betagte Menschen. Sie liegen auf der Intensivstation ebenso wie auf den Stationen aller Fachkliniken des Hospitals: Ob in der Orthopädie/Traumatologie, Innere Medizin, Onkologie, Gefäßchirurgie, Allgemein Chirurgie oder Plastische und Hand Chirurgie – das Ärzte- und Behandlungsteam der Frühreha ist vor Ort.

Die Frauengemeinschaft Herz Jesu

veranstaltet am 23.10.2018 wieder eine
Fahrt zur Strickfabrik Marcienne,
mit Modenschau in Heinsberg.
Tel. Auskunft und Anmeldung unter
Tel. 02403/15273.



**Der Malteser – Hilfsdienst e.V., Eschweiler, Johannisstr. 28,
veranstaltet im laufenden Jahr 2018 folgende Erste Hilfe -Kurse:**

Erste Hilfe bei Kindernotfällen

9 Unterrichtsstunden.
am 03. Nov., Tageskurs von 10:00 - 17:30 Uhr
im Schulungsraum der Fahrschule Schiefer, Rosenallee 11,
52249 Eschweiler

Die Kurse sind vorgesehen für Mitarbeiter der Bildungs- und Betreuungseinrichtungen, Tageseltern sowie für alle weiteren Interessenten.

„Fortbildung für zus. Betreuungskräfte“

(nach § 53c SGB XI) für und Schwestern- bzw. Pflegediensthelfer
16 Unterrichtsstunden

Tageskurs vom 24.11. - 25.11.2018 von 09:00 - 16:30 Uhr

Schwesternhelferin/Pflegediensthelfer

120 Unterrichtsstunden.
vom 05. Dez. 2018 bis 16. März 2019
(Pause vom 14.12.18 - 08.01.19) **Abendkurs jeweils mittwochs
und freitags von 18.00 Uhr - 22:15 Uhr**

**Am 06.10, 03.11. und am 01.12. Erste Hilfe Kurse ab jeweils
09:00 Uhr im Krankenhaus Stolberg, Steinfeldstr. 5
und am 20.10., 17.11. und am 15.12. jeweils ab 10:00 Uhr in der
Fahrschule Schiefer, Rosenallee 11, 52249 Eschweiler**

**Alle Kurse sind zertifiziert durch TÜV Nord GmbH (AZAV)
Eine Anmeldung ist erforderlich! (www.malteser-kurse.de)**

Weitere Infos und Anmeldeunterlagen erhalten Sie durch Ihre
Ansprechpartner bei den Maltesern: Telefon: 02403 / 66 707
Email: info@maltesereschweiler.de

Automarkt

Auto BONNIE

Wir kaufen Ihr altes Auto

Stolberg * Steinfurt 27
Tel. 02402 - 5721

Hankook Winterreifen, für Polo, 165/70R14 81T, 5,5mm Profil auf 5 Loch Felgen, 5Jx14, zu verkaufen, VB 100,-, Tel. 02403/53215.



Familienanzeige



Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer **Goldenen Hochzeit.**

Wir danken unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für diesen unvergesslichen Tag.

Friedel & Maria Krahe

WEBER
Autoglas
Gewerbegebiet AC-Kreuz
Carlo-Schmid-Straße 3, 52146 Würselen
Direkt gegenüber dem
Straßenverkehrsamt
0 24 05/ 32 36 Einbau sofort
NEU, jetzt auch in Baelen!
www.weber-autoglas.com

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36 16 0
www.wm-aw.de (Fa.)



AUTOLACKIERUNG Erich Kutsch
...viel mehr als nur Lack!

SERVICE RUND UM'S AUTO VON A - Z

- Autolackierung
- An- und Verkauf
- Abschleppdienst
- Leihwagen-Service
- Autoverglasung
- Reifenwechsel
- Beulen kalt entfernen
- Spot-Repair
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Celette Richtbank System
- Sommer & Wintercheck

Seit vielen Jahren Vertragspartner der Provinzialversicherungen

Hamicher Weg 54
52224 Stolberg-Gressenich
Tel.: 02409 - 95 96

Fax: 02409 - 93 77
Mobil: 0172 - 263 95 96
erich.kutsch@t-online.de
Mitglied im AC Eschweiler

Verkaufe Autofahrrad-Anhänger für die AHK, 2 Räder können befestigt werden, VB 70€, Tel. 02403/53215.

Suche ab sofort Stellplatz bzw. Garage, Nähe Nordstraße, Tel. 5551089.

Verkaufe

**Angelboot/
Ruderboot/
Motorboot
Petri 400**

mit HEKU-Trailer,
TÜV 8/18,
VB 2100 €
Tel. 02403/53215.

Korrektur Vennwanderung

Sonntag, 7. Oktober 2018

Leitung: Willi Brosius u. Günter Winkhold
Treffpunkt: 09:00 Uhr
Parkplatz Jahnstraße, Eschweiler, 10:00 Uhr „Baraque Michel“

Länge: 12 km **Anmeldung:** Bis 04.10.2018 bei willi.brosius@t-online.de, oder Tel. 0157 825 909 15. Anschließende Einkehr in „Baraque Michel“ möglich.

Nachmittagswanderung mit Rosemarie

Beginn: Mittwoch, 17. Oktober **Leitung:** Rosemarie Slabe
Treffpunkt: 13:15 Uhr am Bushof Eschweiler, Abfahrt 13:30 Uhr nach Dürwiss Friedhof **Länge:** ca. 8 km. Wanderung rund um den herbstlichen Blausteinsee. Einkehr geplant. Näheres bei der Wanderleitung. 02403/838964.

Nistkastenkontrolle und -reinigung

Samstag, 27. Oktober. Leitung: Dr. Anneliese Eggert
Treffpunkt: 10:00 Uhr Buschhof am Bovenberger Wald, Standortwechsel nach Dürwiß per PKW. Anmeldung bis zum 26. Oktober bei Dr. Anneliese Eggert, Tel. 02403/54764 oder per mail: dr.eggert@eifelverein-eschweiler.de



Die Herbst-Kunstaussstellung trägt in diesem Jahr den Namen **contActon**, was Esperanto ist und **Berührung** heißt.

Berührungen in verschiedenen Facetten zeigen sich mit Werken von Willi Arit, Edith Bachmann, Astrid Bohne, Marijke Düttmann, Hedi Eichelmann, Alexander Göttmann, Karl-Heinz Hennerici, Franz-Josefs Kochs und Stephanie Radermacher. Anja Abels wird mit einer Tanzperformance und Josef Gülpers mit seiner Ansprache die 17. Herbst-Kunstaussstellung abrunden.

So viel kann bereits jetzt verraten werden: Die 17. Herbst-Kunstaussstellung - in memoriam Dieter Eichelmann - wird seine Werke und Skulpturen präsentieren. Dieter Eichelmann organisierte 16 Jahre lang die Herbst-Kunstaussstellung, nachdem er 1998 bei „Wege zur Kunst“ fasziniert war von dem Zisterzienserinnen-Kloster.

So entwickelte sich abseits jeder Hektik unter Beteiligung regionaler und überregionaler Künstler ein Ausstellungskleinod. In den letzten Jahren fügten sich die einzelnen Kunstwerke durch eine einheitliche Thematik zu einem Gesamtkunstwerk zusammen, so auch die diesjährige.

In der Mitte der Klosterkirche steht die schwingende Installation „contActon“. Diese von Alexander Göttmann errichtete Installation leuchtet auf, sobald Kontakt besteht und verbindet über großflächige Tücher die Werke der Künstler. Die Vernissage ist somit der Auftakt eines Wochenendes von künstlerischer Berührung und Vernetzung.

Die Ausstellung wiederholt sich am 24. und 25. November zu ArtOpen 2018 in der Peter & Paul Kirche Eschweiler

Die 17. Herbst-Kunstaussstellung ist geöffnet:
Freitag, 05.10.2018 ab 19 Uhr
Samstag, 06.10.2018 14-18 Uhr
Sonntag, 07.10.2018 11-18 Uhr

Sponsored by



17. HERBST-KUNSTAUSSTELLUNG

in memoriam Dieter Eichelmann

contActon



5.-7. Oktober 2018

Zisterzienserinnenkloster
Eschweiler - St. Jöris

Vernissage

Freitag 05. Oktober um 19 Uhr



„Oktoberfestwochen“
mit bayerischen
Schmankerln
und Oktoberfestbier!

HAUS LERSCH
DÖRNER STRASSE 62A · 52249 ESCHWEILER · TEL.: 02403 - 297 06

kegelcenter
Am
Knickersberg
8 Bundeskegelbahnen
Eschweiler · Industraße 99
Tel.: 02403/299 01

Ihre Weihnachtsfeier
Planen Sie schon jetzt.
Kegeln mit der Firma, dem Verein,
bis zu 60 Personen auf 4 Bahnen –
auch kleine Gruppen erwünscht.
oder im Restaurant zum Essen.

- hauseigener Parkplatz -

www.Kegecenter-Eschweiler.de

Elektrogeräte-Kundendienst
✓ schnell ✓ preiswert ✓ kompetent
für alle gängigen Fabrikate

(02403) 94 94 - 15

Diegeler
Küchen - Elektrogeräte - Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

Diegeler GmbH
Laurenzberger Straße 2
52249 Eschweiler-Dürwiß
www.diegeler.de

**Ankommen in
Körper, Geist & Atem
Yoga**
mit Rosi Costantini
Infos unter:
02403/66996
info@fitnessprickvogel
Fitness · Bewegungs · Studio
PRICK
Weisweiler · Frankenplatz 3
www.fitnessprickvogel.de

LADO
IMMOBILIEN e.K.

**Ihr Eigentum
in guten Händen!**
Mit Erfahrung, Engagement
und Kompetenz betreuen wir
Sie seit über 18 Jahren bei

- Vermietung
- Verkauf
- Wertermittlung

von Immobilien jeglicher Art.
Fragen Sie nach einem
unverbindlichen Beratungsge-
spräch!

Tel. 02403/55 93 99
www.lado-immobilien.de
Ihre Nr. 1 in der Städtereion

**Schönes für den
Advent**

Der lange warme Sommer ist vorbei. Die
Temperaturen erinnern daran, dass der
Winter naht. Rechtzeitig vor Beginn des
Advents unterstützt die Volkshochschu-
le Kreative, die noch nicht so gut nähen
können und noch Anleitung oder Unter-
stützung benötigen, um z.B. Dekoratio-
nen oder nützliche Geschenke selbst zu
nähen. Der Kurs findet am Dienstag
9.10. und Samstag 13.10. im Atelier
„Patchwork und mehr“ statt. Es sind
noch 2 Plätze frei. Anmeldung: [www.vhs-
eschweiler.de](http://www.vhs-eschweiler.de) Beratung: 02403 7027-0

ESCHWEILER 65055
STOLBERG 84855

weiler
ROHRREINIGUNG
ältester Abflussschnelldienst
am Ort seit 1978

- Notdienst
- Reinigen
- Fräsen
- Hochdruckspülen
- Kanalsanierung
- Dichtheitsprüfung

Stefan Eßer
METALLBAU/HANDWERKERSERVICE

- Geländer, Handläufe, Fenstergitter
u.v.m. aus Stahl oder Edelstahl
- Kleiner Reparaturen rund ums Haus
- Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt

Stefan Eßer
E-mail: info@essenstefan.de
Website: www.essenstefan.de
Mobil: 0157-356 02 326

SOFORTKREDIT
7000,- € ohne Auskunft
Zinsgünstiger Kredit bis 75000 €, Lfz. bis 180
Monate, Umschuldung und Nebenkredit, auch in
schweren Fällen. Zinsgünstiges Hypothekendar-
lehen. Finanzierung Jahn, Info 0241/9329513,
Tittardsfeld 106, 52078 Aachen

vhs
ESCHWEILER
Volkshochschule

Tür zu?
**Schlüsseldienst
Breuer
hilft im Nu**
02403 - 21076
Reparaturen & Montagen
Ihr seriöser Notdienst
aus Eschweiler

**elektro
gassert**

- Installationen
- Reparaturen
- Service

Langwahn 101-103
52249 Eschweiler
Telefon (02403) 4004
www.elektro-gassert.de

St. Sebastianus Schützenbruderschaft
1407 Nothberg e.V.

OKTOBERFEST
06.10.2018
ab 19:00 Uhr

ZWEN 9 PUNKT
LIVE ON STAGE

EINTRITT FREI
Am Omerbach - 52249 Eschweiler

Ab morgen schöner baden! Wannen-
wechsel ohne Schmutz und Fliesen-
schaden. Aßmus GmbH, Heizung-Sa-
nitär, Tel. 02403/889595,
www.assmus-eschweiler.de.

Textilbedruckung
Pesch · Langwahn 127

Meisterbetrieb

**Putz
und
Stuck Reiff GmbH**

- Außen- und Innenputzarbeiten
- Trockenbau, Fassadensanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Reparaturarbeiten zu Festpreisen

Lohner Str. 6
Eschweiler-Dürwiß
Telefon 02403 - 52687
Telefax 02403 - 702496

AMRES & MÜLLER

TV - SAT
HAUSGERÄTE
KAFFEEVOLLAUTOMATEN
SERVICE

Jülicher Straße 239
52249 Eschweiler

Tel.: 02403 - 1 51 00



**STAURAU
VOM TISCHLER.**

BESSER HABEN SIE STAURAU
NOCH NIE GENUTZT.

Wir sind Ihr kompetenter
Partner von der Planung bis
zur Montage. Kontaktieren
Sie uns für ein unverbindliches
Beratungsgespräch und
lassen Sie sich von intelligenten
Lösungen für den Stauraum
überraschen.

**tischlerei
nießen**
Inh. F. Hoffmann
52249 Eschweiler Tel: 02403-87870
www.tischlerei-niessen.de

**Malerbetrieb Udo Fuchs - Qualität zu
fairen Preisen - Tel. 0175/ 5226500.**

**E'ler-Pumpe, ca. 50 qm, OG, 22KD
BWC, KM 220,- €, Bj. 1903, modern,
Strom-Nachtspeicherhzg., Bedarfsaus-
weis mit Endenergie 229,5 kWh/(m²a),
KI. G, prov.-frei, OVP Pfister e.K.,
Inh. Peter Wilhelms, Tel. 02402/27288.**

Margit Weiler

- Fußpflege • Kosmetik

Auf der Heide 3 · 52249 Eschweiler-Weisweiler
02403 - 7 02 40 40 oder 0151 - 52 63 40 00

Eschweiler Schatztruhe

antiquitäten & rares Dekos
BARGELD SOFORT!!!
**GOLD- &
SILBERANKAUF**
VERSILBERTES & ZINN

Erhalten Sie ab sofort 10% auf Ihren
Goldverkauf bzw Kauf aus unserem
Antikangebot sowie ein Präsent pro
100,- € An- oder Verkauf. Wir kaufen
Gold & Silber. Ringe, Armband- &
Taschenuhren, Münzen, Bruchgold,
Zahngold, Silberbesteck in 90. & 100.
Aufgabe. Diskretion ist Ehrensache.
Offnungszeiten: Mittwoch, Donnerstag & Freitag von 13.-18.00

MöbelSchlussverkauf!
Erhalten Sie ab sofort auf
unser komplettes Möbel-
angebot 50% Rabatt.
Sitzgruppen, Tische,
Stühle, Banke, Schränke...
50% RABATT

Gisela Bamberger
Odilienstr. 18
52249 Eschweiler
t: 02403-23589
mobil: 0172-6678169

graafen.de
ganz persönlich seit 1905

**Carports - Garagen - Tore
Gartenhäuser - Saunabau**

*Her neues
Gangentor jetzt
im Angebot!*

**Montage, Service
+ Beratung**
Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler
info@graafen.de ☎ 02403.87480

**lokal, gut
+ günstig**